GB Call FREE on **0800 289 064**
IRL Call FREE on **1800 509 021**
AU **1 300 364 474**
DE **0800 180 81 74** (gebührenfrei)
FR Numéro Vert **0800 90 81 54**
CH **056 266 56 56**
AT **0800 292 553** (gebührenfrei)
NL **0900 101 101 5** (€0,25 per minuut)
BE **+32 (0)9 259 1050**
LU **+32 (0)9 259 1050**
IT Chiama il numero verde **800-790502**
ES Llame gratis al **900 97 44 35** (sólo para España)
PT Telefone Gratuito **800 20 47 23**
NO Tlf. **24 11 01 00**
SE Tlf. **08-725 14 05**
FI Tlf. **02 25 46 233**
DK Tlf. **57 52 81 03**
GR **210 24 19 585**
KR 무료 전화: **080-628-8800**
IL **1 800 500 000**

www.philips.com/AVENT
Philips AVENT, a business of Philips Electronics UK Ltd.
Philips Centre, Guildford Business Park, Guildford, Surrey, GU2 8XH

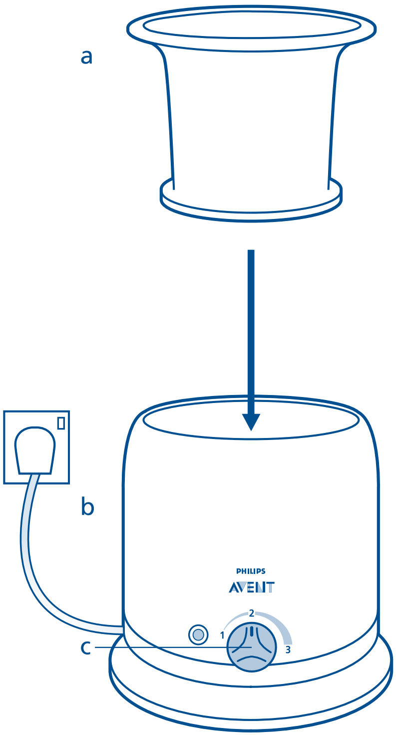
42133 5435 200 (06/09)

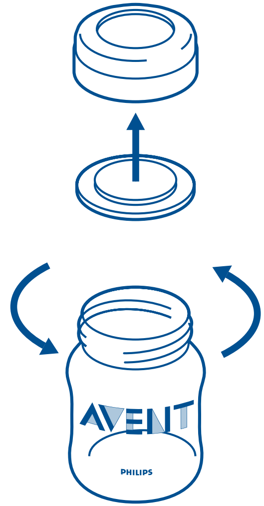
PHILIPS AVENT

GB
DE
FR
IT
ES
PT
NL
GR
NO
SE
FI
DK
KR
IL



1





2 PHILIPS AVENT

		TEMPERATURE OF FEED BEFORE WARMING* 5°C (40°F)	20°C (70°F)
125ml 4oz	1 2 3	5 mins†	4 mins
260ml 9oz	1 2 3	7 mins	5 mins
330ml 11oz	1 2 3	8.5 mins	6 mins
130g	1 2 3	5 mins	4.5 mins
190g	1 2 3	7 mins	5.5 mins

***DE:** TEMPERATUR DER NAHRUNG VOR DEM AUFWÄRMEN. **FR:** TEMPÉRATURE DU LAIT AVANT QU'ON LE RÉCHAUFFE. **IT:** TEMPERATURA DEL CONTENUTO PRIMA DEL RISCALDAMENTO. **ES:** TEMPERATURA DE LA COMIDA ANTES DE CALENTAR. **PT:** A TEMPERATURA DA COMIDA ANTES DE AQUECER. **NL:** TEMPERATUUR VAN DE VOEDING VOOR VERWARMEN. **GR:** ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΗΣ ΤΡΟΦΗΣ ΠΡΙΝ ΤΟ ΖΕΣΤΑΜΑ. **NO:** TEMPERATUR PÅ MATEN FØR OPPVARMING. **SE:** MATTEMPERATUR INNAN UPPVÄRMNING. **FI:** RUOAN LÄMPÖTILA ENNEN LÄMMITTÄMISTÄ. **DK:** STARTTEMPERATUR INDEN OPVARMNING. **KR:** 데우기 전의 모유/분유 온도. **IL:** טמפרטורת המזון לפני החימום

†**IT:** minuti †**GR:** λεπτά †**FI:** min †**DK:** min **KR:** 분 †**IL:** דקי

Philips AVENT Electric Bottle and Baby Food Warmer

Please take 5 minutes to read through the whole of this leaflet before you use your Electric Bottle and Baby Food Warmer for the first time and retain for future reference.

The Electric Bottle and Baby Food Warmer allows you to warm all AVENT Feeding Bottles as well as baby food jars and tins safely and quickly. The Electric Bottle and Baby Food Warmer isn't meant for keeping liquid or food warm as vitamins can be destroyed.

The speed at which the warmer heats the milk or food depends on the size of the bottle or container and the starting temperature of the milk or food (e.g. room temperature 20°C or out of fridge 5°C). Diagram 2 gives an indication of approximate warming time. Always test the temperature before feeding.

The following guidelines are the approximate temperature the water* **surrounding the container** can reach. This is not a heating guide for liquid or food!

Setting	Approximate water* temperature surrounding the container
1	35 – 45 °C
2	45 – 75 °C
3	75 – 85 °C

Contents

a) Basket
b) Warmer body
c) Dial
d) Baby food container

Instructions for Use

For AVENT Feeding Bottles

1) Ensure basket is in place inside the warmer.
2) Place the assembled, filled bottle in the warmer.
3) For 125ml/4oz Bottles, fill the warmer with water to just above the level of milk in the bottle.
4) For larger AVENT Bottles (260ml/9oz), fill the warmer to 15mm (1/2 inch) below the rim of the warmer.
5) Never let the water level rise above the neck of the bottle or spill over the edge of the warmer.
6) Plug in the unit and switch on at the mains. Turn the dial to setting 3.
7) The light will illuminate to indicate the warmer is working.
8) During the warming process, the light will come on and off to indicate that the water surrounding the bottle is being heated to the maximum temperature of the setting.
9) Always test the feed and when it has reached the required temperature, remove immediately.
10) Shake the bottle gently and check the temperature of the milk by sprinkling a few drops on to your wrist before you feed your baby.
11) Take care not to overheat the milk.

NB: please refer to the timings in Diagram 2.
NB: The basket can be removed when heating the AVENT Magic Cup and other makes of bottles.

For baby food jars and tins

1) Ensure basket is in place inside the warmer.
2) Remove the lid and place jar or tin in the warmer.
3) Fill the warmer with water to 15 mm (1/2 inch) below the top of the jar/tin.
4) Plug in the unit and switch on at the mains. Turn the dial to setting 3.
5) Continue as 7-9 above.
6) The warmer will work in the same way as for feeding bottles. Take care when removing the jar or tin as they, and the water surrounding them, will be hot.
7) For small jars/tins you may find it beneficial to place a screw ring from an AVENT Bottle below the jar/tin before adding the water in order to remove the container easily.
8) Stir the food and test it on a spoon yourself to ensure it is not too hot for your baby.
9) Take care not to overheat the feed.

NB: please refer to the timings in Diagram 2.

Care of your warmer

Unplug and allow to cool before cleaning. Remove basket and wipe inside and outside with a damp cloth only, this will keep the warmer looking new. **DO NOT USE AN ABRASIVE CLEANER**. It may be advantageous to use pre-boiled or filtered water in your warmer in order to reduce limescale build up.

De-scaling

You should de-scale your Electric Bottle and Baby Food Warmer every four weeks to ensure it continues to work 100 % effectively.

EITHER:
Mix one sachet of citric acid (10g) with 200ml/7oz of water. Ensure basket is in place and pour solution into warmer. Heat for 10 minutes on setting 3. After 10 minutes, switch off by unplugging from the wall and leave to stand for 30 minutes. Pour the solution away and rinse the warmer with tap water. Citric acid is available from most chemists and through Philips AVENT Customer Service.

OR
Pour 50ml/2oz of vinegar (white) mixed with 100ml/4oz of cold water into the warmer (with basket in place). Allow to stand in the unit until any limescale has dissolved. Empty the unit and rinse thoroughly.

Warning!

The Electric Bottle and Baby Food Warmer is fitted with a non-rewireable moulded plug. The mains supply cord of the appliance CANNOT be replaced. If the cord is damaged, the appliance should be discarded.

The lead supplied must not be used on any other appliance and no other lead should be used with the Electric Bottle and Baby Food Warmer.

This product is manufactured to comply with the Radio Interference Requirements and the EEC Directive 89/336/EEC.

- When in use the warmer contains hot water.
- Always place container into warmer before adding water.
- Ensure water has been added before switching the unit on.
- If the feed is left in the warmer, the temperature will continue to increase as the thermostat cuts in/out whilst connected to the electric mains.
- Always test the feed and when it has reached the required temperature, remove immediately.
- Always unplug from the socket after each use to switch the bottle warmer off.
- **NEVER IMMERSE IN WATER.**
- This appliance is intended for use by responsible persons, keep out of the reach of small children and the infirm.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

For your child's safety and health Warning!
Before first use, clean the product. Dishwasher safe. Sterilise using a Philips AVENT Steam Steriliser or boil for 5 minutes. Before each use, inspect the product. Throw away at the first sign of damage or weakness. Do not leave in sunlight when not in use or for longer than recommended in heat or sterilising solution, as this may weaken the product. Always use this product with adult supervision. Always check food temperature before feeding.

Guarantee

Philips AVENT guarantees that should the Electric Bottle and Baby Food Warmer become faulty during twelve months from the date of purchase, it will be replaced free of charge during this time. Please return it to the retailer where it was purchased. Please keep your receipt as a proof of purchase, together with a note of when and where purchased. For the guarantee to be valid, please note:

- The Electric Bottle and Baby Food Warmer must be used according to the instructions in this leaflet and connected to a suitable electricity supply.
- The claim must not be a result of accident, misuse, dirt, neglect or fair wear and tear.

This does not affect your statutory rights.

Philips AVENT is here to help
GB: Call FREE on **0800 289 064**
IRL: Call FREE on **1800 509 021**
AU: 1 300 364 474
www.philips.com/AVENT

Philips AVENT Flaschen- und Babykostwärmer

Bitte nehmen Sie sich 5 Minuten Zeit um diese Gebrauchsanweisung vollständig durchzulesen, bevor Sie Ihren Flaschen- und Babykostwärmer zum ersten Mal verwenden und heben Sie sie für späteren Gebrauch auf.

Mit Hilfe des Flaschen- und Babykostwärmers erwärmen Sie alle AVENT Flaschen sowie Babykostgläschen sicher und schnell. Der Flaschen- und Babykostwärmer ist nicht zum Warmhalten von Flüssigkeiten oder Babynahrung geeignet, da dadurch wichtige Vitamine zerstört werden können.

Wie lange es dauert bis die Nahrung die richtige Temperatur erreicht hat, hängt von der Größe des Gefäßes, der Menge der Nahrung und deren Ausgangstemperatur ab – Nahrung aus dem Kühlschrank (ca. 5°C) braucht länger als Nahrung mit Zimmertemperatur (ca. 20°C). Mit Hilfe der Tabelle 2 (Seite 3) finden Sie die richtige Zeitdauer. Prüfen Sie während des Aufwärmens des Öfteren die Temperatur der Nahrung.

Die folgende Tabelle gibt die Temperaturen an, die das den **Nahrungsbehälter umgebende Wasser** auf den verschiedenen Einstellungen erreicht. Die Werte beziehen sich nicht auf die Temperatur der Nahrung selbst!

Einstellung	Temperatur des Wassers, das den Behälter umgibt
1	ca. 35 – 45 °C
2	ca. 45 – 75 °C
3	ca. 75 – 85 °C

Inhalt:

a) Körbchen
b) Flaschenwärmer
c) Drehschalter
d) Nahrungsbehälter

Gebrauchsanweisung

Für AVENT Flaschen

1) Versichern Sie sich, dass das Körbchen im Gerät platziert ist.
2) Stellen Sie die zusammengesetzte, gefüllte Flasche in das Gerät.
3) Bei 125ml AVENT Flaschen geben Sie soviel Wasser in das Gerät, dass es bis etwas über Füllhöhe der Flasche gefüllt ist.
4) Bei größeren AVENT Flaschen (260ml und 330ml) sollte der Wasserspiegel etwa 15mm unter dem Rand des Gerätes liegen.
5) Achten Sie darauf, dass das Wasser weder in die Flasche noch über den Rand des Gerätes läuft.
6) Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Drehen Sie den Schalter auf Einstellung 3.
7) Das Aufleuchten der Lampe zeigt an, dass das Gerät in Betrieb ist.
8) Schaltet sich die Lampe abwechselnd an und aus, zeigt dies an, dass das die Flasche umgebende Wasser weiter auf die Maximal-Temperatur der jeweiligen Einstellung erhitzt wird.
9) Prüfen Sie immer die Temperatur der Nahrung und entnehmen Sie den Behälter sofort, sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist.
10) Schütteln Sie die Flasche vorsichtig und vergewissern Sie sich vor dem Füttern, dass die Nahrung die richtige Temperatur hat, indem Sie ein paar Tropfen auf Ihren Handrücken geben.
11) Achten Sie darauf, die Milch nicht zu überhitzen.

Bemerkungen:

- **Bitte halten Sie sich an die Zeitangaben in Tabelle 2 (Seite 3).**
- **Das Körbchen kann aus dem Gerät genommen werden, um zum Beispiel die tropffreien AVENT Magic Becher oder Flaschen anderer Hersteller zu erwärmen.**

Für Babykostgläschen

1) Versichern Sie sich, dass das Körbchen im Gerät platziert ist.
2) Nehmen Sie den Deckel des Gläschens ab und stellen Sie es in das Gerät.
3) Geben Sie nun soviel Wasser in das Gerät bis das Gläschen bis etwa 15mm unterhalb des Randes bedeckt ist.
4) Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Drehen Sie den Schalter auf Einstellung 3.
5) Folgen Sie den Schritten 7 bis 9 wie oben.
6) Die Arbeitsweise des Gerätes gleicht der oben beschriebenen („Für AVENT Flaschen"). Nehmen Sie das Gläschen vorsichtig aus dem Gerät, da das Gläschen und das es umgebende Wasser sehr heiß ist.
7) Bei kleinen Gläschen kann es hilfreich sein, vor dem Einfüllen des Wassers den Verschlussring einer AVENT Flasche unter das Gläschen zu legen, um es später leichter aus dem Gerät nehmen zu können.
8) Rühren Sie die Babynahrung um und probieren Sie sie zunächst selbst, so dass Sie sich sicher sein können, dass sie nicht zu heiß für Ihr Baby ist.
9) Achten Sie darauf, die Nahrung nicht zu überhitzen.

Bemerkung: Bitte halten Sie sich an die Zeitangaben in Tabelle 2 (Seite 3).

Pflege Ihres Express Flaschen- und Babykostwärmers

Ziehen Sie den Stecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen. Nehmen Sie das Körbchen aus dem Gerät und wischen Sie beide Teile innen und außen mit einem feuchten Lappen ab. So wird das Gerät länger neu aussehen. **BENUTZEN SIE KEINE SCHEUERMITTEL**. Um Kalkablagerungen in dem Gerät zu reduzieren, ist es empfehlenswert, abgekochtes oder gefiltertes Wasser zu benutzen.

Entkalken

Sie sollten Ihre Flaschen- und Babykostwärmer alle vier Wochen entkalken um sicherzugehen, dass er einwandfrei funktioniert.

Möglichkeit 1:
Mischen Sie eines der beiliegenden Tütchen Zitronensäure (10g) mit 200ml Wasser. Versichern Sie sich, dass sich auch das Körbchen im Gerät befindet und geben Sie die Lösung in das Gerät. Stellen Sie das Gerät für zehn Minuten auf Einstellung 3. Ziehen Sie dann den Stecker und lassen Sie die Lösung 30 Minuten einwirken. Gießen Sie die Lösung weg und spülen Sie den Flaschenwärmer mit Leitungswasser aus. Zitronensäure ist in den meisten Apotheken erhältlich.

Möglichkeit 2:
Mischen Sie 50ml Essig mit 100ml kaltem Wasser und geben Sie diese Mischung in das Gerät (mit Körbchen). Lassen Sie die Flüssigkeit einwirken bis sich sämtlicher Kalk gelöst hat. Leeren Sie dann das Gerät und spülen Sie es mit Leitungswasser aus.

Hinweis

Der Flaschen- und Babykostwärmer ist mit einer geschlossenen Kabel-Stecker-Einheit versehen, die nicht manipuliert werden darf. Das Netzkabel des Gerätes darf nicht ausgetauscht werden - sollte es defekt sein, muss das Gerät entsorgt werden.

Benutzen Sie den Flaschen- und Babykostwärmer ausschließlich mit dem mitgelieferten Kabel und verwenden Sie dieses nicht für andere Geräte.

Dieses Produkt entspricht den Standards für elektromagnetische Kompatibilität und den EEC-Richlinien 89/336/EEC.

- Während der Benutzung enthält das Gerät heißes Wasser.
- Platzieren Sie immer erst den Nahrungsbehälter im Gerät bevor Sie Wasser hinzugeben.
- Vergewissern Sie sich, dass Wasser eingefüllt wurde, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Wenn die Nahrung im Gerät verbleibt wird sich die Temperatur weiter erhöhen und somit die Nahrung weiter erhitzen, da das Thermostat solange in Betrieb bleibt wie das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Prüfen Sie immer die Temperatur der Nahrung und entnehmen Sie den Behälter sofort, sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist.
- Ziehen Sie nach jeder Benutzung den Stecker um das Gerät auszuschalten.
- **DAS GERÄT NIEMALS IN WASSER TAUCHEN.**
- Dieses Gerät darf nur von mündigen Personen verwendet werden. Von Kindern und behinderten Personen fernhalten.
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern oder Personen mit körperlich oder geistig reduzierten Fähigkeiten oder von Personen, denen es an Kenntnis oder Erfahrung mangelt, verwendet werden, es sei denn, diese Person bedient das Gerät unter Aufsicht einer für sie verantwortlichen Person oder hat die Bedienung des Gerätes von einer für sie verantwortlichen Person erklärt bekommen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.

Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes.
WICHTIG! Vor dem ersten Gebrauch das Produkt reinigen. Spülmaschinenfest. Zum Sterilisieren entweder einen der Philips AVENT Dampfsterilisatoren verwenden oder mind. 5 Minuten lang in kochendem Wasser auskochen. Das Produkt vor jedem Gebrauch überprüfen. Bei ersten Anzeichen von Beschädigungen entsorgen. Wenn nicht in Gebrauch, nicht in Hitze, Sonnenlicht oder länger als empfohlen in Sterilisationslösung belassen, da dies das Produkt beeinträchtigen könnte. Dieses Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen gebrauchen. Testen Sie vor jedem Füttern die Temperatur der Nahrung.

Garantie

Auf den Express Flaschen- und Babykostwärmer gewährt Philips AVENT eine Garantie von 12 Monaten (vom Kaufdatum gerechnet). Sollte das Gerät in dieser Zeit einen Defekt aufweisen, so wird es kostenlos durch ein Neues ersetzt. Bringen Sie das defekte Gerät bitte zu Ihrem Händler zurück, bei dem Sie es gekauft haben. Verwahren Sie den Kassenbon als Kaufquittung oder den Garantieschein mit Kaufdatum und Stempel des Händlers für den Fall einer Reklamation sicher auf. Damit die Garantie ihre Gültigkeit behält, beachten Sie bitte Folgendes:

- Der Flaschen- und Babykostwärmer muss gemäß dieser Bedienungsanleitung verwendet und an ein geeignetes Elektrizitätsnetz angeschlossen werden.
- Unfall, falsche Anwendung, Schmutz, Vernachlässigung, Abnutzung oder Verschleiß fallen nicht unter die Garantiegewährleistung und gelten somit nicht als Reklamationsgründe.

Weitergehende gesetzliche Ansprüche bleiben unberührt.

Philips AVENT hilft Ihnen gerne weiter unter
DE: 0800 180 8174 (gebührenfrei)
AT: 0800 292 553 (gebührenfrei)
CH: 056 266 56 56
www.philips.com/AVENT

Chauffe-biberon/Chauffe-repas Philips AVENT

Prenez le temps de lire attentivement tout ce mode d'emploi avant de vous servir de votre nouveau chauffe-biberon/chauffe-repas pour la première fois. Conservez-le soigneusement pour pouvoir vous y référer.

Le chauffe-biberon/chauffe-repas vous permet de réchauffer rapidement tous vos biberons AVENT, ainsi que vos petits pots en verre, en toute sécurité. Il n'est pas destiné à garder au chaud liquide ou nourriture, ce qui détruirait leurs vitamines.

La taille du biberon ou du récipient et la température de départ du lait ou des solides déterminent la rapidité avec laquelle l'appareil atteint la température souhaitée. (Une température ambiante équivaut à 20 degrés, à la sortie du réfrigérateur, 5 degrés.) Le tableau 2 donne une idée du minutage à surveiller. Vérifiez toujours la température du lait avant de donner le biberon.

Les données suivantes sont les températures approximatives que l'eau* qui entoure le récipient dans l'appareil peut atteindre. Ceci ne correspond pas à la température du contenu du récipient !

Réglage	Température approximative de l'eau qui entoure le récipient
1	35 – 45 °C
2	45 – 75 °C
3	75 – 85 °C

Contenu

a) Panier
b) Cuve
c) Bouton
d) Biberon de conservation

Mode d'emploi

Pour les biberons AVENT

1) Assurez-vous que le panier se trouve bien à l'intérieur de la cuve.
2) Placez le biberon assemblé et préparé dans la cuve.
3) Pour les biberons AVENT 125ml, prenez le niveau de lait dans le biberon comme repère et remplissez d'eau juste au-dessus de ce niveau.
4) Pour les biberons AVENT plus grands (de 260 et 330ml), remplissez la cuve jusqu'à 1,5 cm du bord.
5) Ne laissez surtout pas le niveau d'eau dépasser le goulot du biberon ou déborder de l'appareil.
6) Branchez l'appareil. Tournez le bouton à température 3.
7) Le voyant s'allume pour indiquer que l'appareil est en marche.
8) Pendant le déroulement du procédé, le voyant s'allume et s'éteint par intermittence pour montrer que l'eau qui entoure le biberon chauffe jusqu'à la température maximum du programme choisi.
9) Testez toujours le biberon, et retirez-le immédiatement lorsqu'il a atteint la température requise.
10) Secouez-le doucement et vérifiez la température du lait avant de le donner, en versant quelques gouttes sur votre poignet.
11) Attention de ne pas faire chauffer vos biberons trop fort.

NB. Référez-vous au minutage du tableau 2.
NB. Le panier se retire quand vous voulez réchauffer le contenu d'une tasse AVENT Magic ou d'autres marques de biberons.

Pour les aliments de bébé en pots en verre et en conserves

1) Assurez-vous que le panier se trouve bien à l'intérieur de la cuve.
2) Enlevez le couvercle et placez le pot ou la conserve dans le chauffe-biberon.
3) Versez de l'eau autour du pot ou de la conserve et arrêtez-vous à 1,5 cm du haut.
4) Branchez l'appareil et tournez le bouton sur le programme 3.
5) Référez-vous ensuite aux instructions 7-9 ci-dessus.
6) Le chauffe-biberon opérera comme pour un biberon. Attention en retirant le pot de la cuve : il sera chaud, ainsi que l'eau qui l'entoure.
7) Pour faciliter le retrait des petits pots en verre ou des petites boîtes de conserve, vous pouvez les placer dans la cuve sur une bague à tétine AVENT avant de mettre l'eau.
8) Remuez la nourriture avec une cuillère et goûtez-la pour vérifier qu'elle n'est pas trop chaude pour votre bébé.
9) Attention de ne pas surchauffer.

NB : Référez-vous au minutage du tableau 2.

Entretien de votre chauffe-biberon

Débranchez et laissez refroidir avant de nettoyer. Pour préserver l'aspect du neuf, enlevez le panier et essuyez intérieur et extérieur de l'appareil avec un chiffon humide uniquement. **N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS ABRASIFS.** Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau préalablement bouillie ou filtrée pour limiter les dépôts de calcaire.

Détartrage

Nous vous conseillons de détartrer votre chauffe-biberon/chauffe-repas toutes les 4 semaines pour assurer son fonctionnement à 100%.

SOIT

Mélangez un sachet d'acide citrique (10 grs) avec 200ml d'eau. Assurez-vous que le panier est bien dans la cuve et versez le mélange dans l'appareil. Faites chauffer 10 minutes à température 3. Au bout des 10 minutes, débranchez pour éteindre et laissez reposer 30 minutes. Videz et rincez le chauffe-biberon à l'eau du robinet. L'acide citrique est disponible dans la plupart des pharmacies et auprès de notre service consommateurs Philips AVENT.

SOIT

Diluez 50ml de vinaigre blanc dans 100ml d'eau froide et versez dans l'appareil (panier dans la cuve). Laissez reposer jusqu'à dissolution complète du calcaire. Videz et rincez soigneusement.

Avertissement

Le chauffe-biberon/chauffe-repas est doté d'une fiche moulée, qui ne se remplace/répare pas. Si le cordon et/ou la fiche de l'appareil sont abîmés, ils NE PEUVENT PAS être remplacés et donc l'appareil ne peut plus servir.

Le cordon électrique fourni avec votre chauffe-biberon/chauffe-repas ne s'utilise sur aucun autre appareil et aucun autre cordon électrique ne s'utilise avec le chauffe-biberon/chauffe-repas.

Cet appareil est fabriqué conformément aux régulations d'interférences électromagnétiques et aux directives européennes 89/336/EEC.

- Quand il est en marche, cet appareil contient de l'eau chaude.
- Mettez toujours votre biberon d'abord dans le chauffe-biberon, avant de verser l'eau.
- Vérifiez toujours que l'appareil contient de l'eau avant de le brancher.
- Si vous laissez le biberon dans le chauffe-biberon, il continuera à chauffer car la température continue à monter tant que l'appareil est branché et que le thermostat s'éteint et se rallume.
- Vérifiez toujours la température du biberon avant de le donner, et retirez-le immédiatement lorsqu'il a atteint la température requise.
- Débranchez toujours l'appareil pour l'éteindre quand vous avez fini de vous en servir.
- **NE PLONGEZ JAMAIS L'APPAREIL DANS L'EAU.**
- Cet appareil est destiné à l'usage de personnes responsables. Gardez hors de la portée de petits enfants ou d'infirmes.
- Cet appareil n'est pas destiné à l'usage de personnes (y compris d'enfants) à déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant de savoir ou d'expérience, à moins qu'elles n'aient reçu d'une personne responsable de leur sécurité une formation ou une surveillance sur l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Pour la santé et la sécurité de votre enfant, avertissement: Avant son premier emploi, nettoyez le produit. Passe au lave-vaisselle. Stérilisez-le dans un stérilisateur à vapeur Philips AVENT ou faites-le bouillir pendant 5 minutes. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du produit. Jetez-le au moindre signe d'usure ou d'endommagement. Ne laissez pas l'article en plein soleil ni trop longtemps à la chaleur ou dans une solution stérilisante, ce qui risquerait de le détériorer. Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. Toujours vérifier la température de l'aliment avant de le donner à l'enfant.

Garantie

Si jamais ce chauffe-biberon/chauffe-repas s'avérait défectueux dans les 12 mois qui suivent son achat, Philips AVENT s'engage à le remplacer gratuitement. Rapportez-le à votre détaillant avec votre ticket de caisse dûment daté. Pour que votre garantie soit valide, veuillez noter que :

- Les conditions d'utilisation et d'entretien indiquées sur ce mode d'emploi doivent avoir été respectées et l'appareil doit avoir été connecté à une alimentation électrique adéquate.
- La demande ne doit pas faire suite à un accident, une utilisation erronée, une négligence ou un abus.

Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires.

Philips AVENT est là pour vous aider
FR : Numéro Vert **0800 90 81 54** (France seulement)
CH: 056 266 5656
BE/LU: +32 (0)9 259 1050
www.philips.com/AVENT

Scaldabiberon/Scaldapappe Elettrico di Philips AVENT

Dedicare qualche minuto a leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare per la prima volta lo Scaldabiberon/Scaldapappe Elettrico, e conservarle come riferimento futuro.

Lo Scaldabiberon/Scaldapappe Elettrico ti permette di scaldare tutti i Biberon AVENT, nonché tutti i vasetti e contenitori per alimenti in modo veloce e in tutta sicurezza. Non utilizzare lo Scaldabiberon/Scaldapappe per mantenere caldi pappe e liquidi, poiché questo potrebbe distruggere le vitamine presenti negli alimenti.

La velocità con cui si scalda il latte o la pappa dipende sia dalla temperatura di partenza (es.: temperatura ambiente di 20°, o fuori dal frigorifero di 5°), sia dalle dimensioni del biberon o vasetto. Lo Schema 2 fornisce indicazioni riguardo ai tempi di riscaldamento approssimativi. Si raccomanda di controllare sempre la temperatura del latte e della pappa prima di darli al bimbo.

Le indicazioni seguenti riguardano la temperatura approssimativa che può raggiungere l'acqua* nella quale si immerge il contenitore. Attenzione: queste linee guida non riguardano il riscaldamento di alimenti o liquidi!

Selettore modalità	Temperatura approssimativa dell'acqua* nella quale viene immerso il contenitore
1	35 – 45 °C
2	45 – 75 °C
3	75 – 85 °C

Contenuto

a) Cestello
b) Scaldabiberon/Scaldappe
c) Manopola
d) Contenitore per le pappe

Istruzioni per l'uso

Per i Biberon AVENT

1) Controllare che il cestello sia posizionato correttamente dentro lo scaldabiberon.
2) Inserire il biberon pronto e riempito nello scaldabiberon.
3) Per Biberon AVENT da 125ml, riempire lo scaldabiberon con acqua che superi appena il livello del latte nel biberon.
4) Per Biberon AVENT più grandi (260/330ml), riempire lo scaldabiberon fino a 15mm circa dal bordo dello scaldabiberon.
5) Non lasciare mai che l'acqua superi il collo del biberon e che fuoriesca dal bordo dello scaldabiberon.
6) Inserire la spina ed accendere lo scaldabiberon. Girare la manopola sul numero 3.
7) La luce si accenderà per indicare che lo scaldabiberon è in funzione.
8) Durante il processo di riscaldamento, la spia si accenderà e spegnerà ad intermittenza, per indicare che l'acqua si sta scaldando fino alla massima temperatura selezionata.
9) Quando il latte o la pappa raggiungono la giusta temperatura, toglierli immediatamente dallo scaldabiberon.
10) Agitare delicatamente il biberon prima dell'uso, e controllare la temperatura del latte prima di darlo al piccolo, versando alcune gocce sul polso.
11) Fare attenzione a non surriscaldare il latte.

N.B: Fare riferimento ai minuti riportati nello Schema 2.
N.B: E' possibile rimuovere il cestello quando si scalda la Tazza Magica AVENT o altri biberon.

Per contenitori, omogeneizzati e vasetti

1) Controllare che il cestello sia posizionato correttamente dentro lo scaldabiberon.
2) Rimuovere il coperchio e inserire il contenitore, oppure l'omogeneizzato, nello scaldabiberon.
3) Riempire lo scaldabiberon con acqua fino a 15mm circa dal bordo del contenitore o dell'omogeneizzato.
4) Attaccare la spina alla corrente e girare la manopola sul numero 3.
5) Seguire le indicazioni da 7 a 9 come nella sezione precedente.
6) Lo scaldapappe funziona esattamente come per i biberon. Attenzione: tenere presente che quando si rimuove il contenitore, o il vasetto dell'omogeneizzato, questi sono bollenti, come l'acqua versata nello scaldabiberon.
7) Per contenitori piccoli, può essere utile sistemare la ghiera di un Biberon AVENT sotto il contenitore/vasetto prima di aggiungere acqua, in modo da rimuoverlo poi più facilmente.
8) Mescolare la pappa e assaggiarla, per verificare che non sia troppo calda per il bimbo.
9) Evitare di surriscaldare la pappa.

N.B: Fare riferimento ai minuti riportati nello Schema 2.

Manutenzione dello Scaldabiberon

Staccare la spina dalla corrente e lasciare raffreddare lo scaldabiberon prima di pulirlo. Togliere il cestello e pulire l'interno e l'esterno solo con un panno inumidito. In questo modo lo scaldabiberon potrà conservarsi meglio. **NON UTILIZZARE PRODOTTI ABRASIVI**. Per ridurre la formazione di calcare, è utile usare nello scaldabiberon acqua filtrata o precedentemente bollita.

Rimozione del calcare

Per assicurarsi che lo Scaldabiberon/Scaldapappe Elettrico continui a funzionare efficacemente al 100%, rimuovere il calcare ogni quattro settimane.

È POSSIBILE:
Diluire una bustina di acido citrico (10 gr.) in 200 ml di acqua. Posizionare bene il cestello e versare la soluzione nello sterilizzatore vuoto. Scaldare per 10 minuti, girando la manopola sul numero 3. Dopo 10 minuti, staccare la corrente e attendere per 30 minuti. Svuotare e sciacquare lo scaldabiberon con acqua del rubinetto. L'acido citrico può essere acquistato nella maggior parte delle farmacie, oppure tramite il Servizio Clienti Philips AVENT.

OPPURE:
Diluire 50 ml d'aceto bianco in 100 ml d'acqua fredda, e versare nello scaldabiberon. Lasciare agire fino a che non è scomparsa ogni traccia di calcare. Svuotare lo scaldabiberon e sciacquare con cura.

Attenzione!

Lo Scaldabiberon/Scaldapappe Elettrico è provvisto di spina pressofusa non modificabile. Il cavo di alimentazione dell'apparecchio NON può essere sostituito; quindi se il cavo è danneggiato, gettare via l'apparecchio.

Non utilizzare il cavo elettrico in dotazione con altri apparecchi. Non usare nessun altro cavo con lo Scaldabiberon/Scaldapappe Elettrico.

Questo prodotto è fabbricato in conformità con i Requisiti essenziali relativi alle Interferenze Radio e con la Direttiva CEE 89/336.

- Quando è in funzione, lo scaldabiberon contiene acqua bollente.
- Mettere sempre il contenitore nello scaldabiberon prima di aggiungere acqua.
- Prima di accendere lo scaldabiberon, verificare di avere aggiunto l'acqua.
- Se il latte e la pappa rimangono nello scaldabiberon, la temperatura continuerà a salire, poiché il termostato si accende e si spegne quando è attaccato alla corrente.
- Controllare sempre la temperatura del latte o della pappa, e quando è giusta, togliere immediatamente il biberon o il contenitore.
- Per spegnere lo scaldabiberon, staccare sempre la spina dalla presa.
- **NON IMMERGERE MAI LO SCALDABIBERON IN ACQUA.**
- Questo apparecchio deve essere utilizzato da persone responsabili e autonome, perciò si raccomanda di tenerlo lontano dalla portata di bambini e persone inferme.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone che non abbiano sufficiente esperienza o conoscenze, a meno che non vengano istruite o assistite da una persona responsabile della loro sicurezza per quanto concerne l'uso di tale apparecchio.
- Assicurarsi sempre che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Avvertenze - Per la salute e la sicurezza del tuo bambino Prima dell'uso, pulire sempre il prodotto. Lavabile in lavastoviglie. Sterilizzare con uno Sterilizzatore a Vapore Philips AVENT, oppure fare bollire per 5 minuti. Controllare sempre attentamente il prodotto prima di usarlo. Gettare via al primo segno di rottura o di deterioramento. Non esporre ai raggi solari o al calore il prodotto quando non viene utilizzato, e non lasciare in soluzioni sterilizzanti per un periodo superiore a quello raccomandato, potrebbe deteriorarsi. Utilizzare sempre questo prodotto sotto la supervisione di un adulto. Controllare sempre la temperatura della pappa prima di darla al bimbo.

Garanzia

Philips AVENT garantisce la sostituzione gratuita dello Scaldabiberon/Scaldapappe Elettrico, in caso di difetto di fabbricazione, durante i primi 12 mesi dalla data di acquisto. Riconsegnare il prodotto presso il negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Conservare lo scontrino come prova di acquisto, assieme ad un foglio che attesti la data e il luogo di acquisto. Affinché la garanzia sia valida, è necessario che:

- Lo Scaldabiberon/Scaldapappe Elettrico deve essere usato seguendo le istruzioni contenute in questo libretto, e connesso ad una presa elettrica idonea.
- Il danno non sia stato causato da incidente, scarsa pulizia, trascuratezza o usura.

La presente Garanzia non influisce sui diritti del cliente prescritti dalla legge secondo la legislazione nazionale in vigore.

Philips AVENT è qui per aiutarti
IT: Chiama il numero verde **800 790502**
CH: 056 266 5656
www.philips.com/AVENT

Por favor tome 5 minutos para leer cuidadosamente el manual de instrucciones antes de usar el Calienta biberón y comida por primera vez. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

El Calienta Biberón y Comida le permite calentar todos los Biberones AVENT y vasos VIA de AVENT, y tarritos de comida de manera rápida y segura. El Calienta Biberón y Comida no debe ser usado para mantener calientes líquidos o alimentos, ya que las vitaminas pueden destruirse.

La velocidad a la que el calentador calienta la leche o la comida dependerá del tamaño del biberón o recipiente y de la temperatura inicial de la leche o comida (ej: temperatura ambiente 20°C, o recién sacado de la nevera 5°C). El diagrama2 le dará indicaciones del tiempo aproximado para calentar los alimentos. Comprobar siempre la temperatura de la comida o bebida antes de dársela al bebé.

A continuación puede encontrar una guía en donde le indica, aproximadamente, la temperatura que el agua* puede alcanzar alrededor del biberón o vaso dentro del calienta biberón. Por favor, tenga en cuenta que esta no es una guía de calentamiento para líquidos o comidas.

Ajustes:	Temperatura aproximada del agua* alrededor del biberón o vaso:
1	35 – 45 °C
2	45 – 75 °C
3	75 – 85 °C

Partes del Calienta Biberón:

a) Cesta
b) Cuerpo del calienta biberón
c) Termostato
d) Tarrito Conservero

Instrucciones de uso

Para biberones AVENT

1) Asegúrese de que la cesta azul está dentro del calienta biberones.
2) Colocar el biberón montado y lleno dentro del calienta biberón.
3) Para biberones AVENT de 125ml/4oz, llenar el calienta biberón con agua justo por encima del nivel de la leche
4) Para biberones AVENT más grandes (260ml/9oz) llenar el calienta biberones hasta 15mm por debajo del borde del calentador.
5) Nunca deje que el nivel del agua sobrepase el cuello del biberón o que se derrame el agua.
6) Enchufar y mover el temporizador hasta la posición 3.
7) La luz se encenderá para indicar que el calienta biberones está en funcionamiento.
8) Cuando el agua haya alcanzado la temperatura correcta la luz se conectará, encendiéndose y apagándose para indicar que el agua que rodea el biberón esta manteniendo una temperatura constante.
9) Compruebe siempre el estado de la comida mientras se esté calentando y, tan pronto como alcance la temperatura deseada, retírela del calienta biberones.
10) Agite el biberón suavemente y compruebe la temperatura de la leche sacudiendo algunas gotas sobre su mano antes de alimentar a su bebé.
11) Tenga cuidado de no sobrecalentar la leche.

NOTA: Por favor, consulte los tiempos estimados en el diagrama 2.
NOTA: la cesta interior se puede quitar cuando quiera calentar un AVENT Magic u otro tipo de biberones.

Para calentar tarritos con comida de bebés

1) Asegúrese de que la cesta azul está dentro del calienta biberones.
2) Quite la tapa y coloque el tarrito en el calienta biberones.
3) Llenar el calienta biberones con agua hasta 15mm. por debajo del borde superior del tarrito
4) Conecte el aparato a la red eléctrica y coloque el termostato en la posición 3.
5) Continúe con los pasos 7-9 de las instrucciones anteriores.
6) El calienta biberones funcionará de la misma manera que con los biberones. Tenga cuidado cuando vaya a retirar el tarrito ya que el agua que está alrededor estará caliente.
7) Para tarritos pequeños puede encontrar práctico poner una rosca de los biberones AVENT debajo del tarrito antes de añadir el agua, para poder quitarlo con mayor facilidad.
8) Remueva la comida y pruébela antes de dársela al bebé para comprobar su temperatura.
9) Tenga cuidado de no calentar en exceso la comida.

NOTA: Por favor, consulte los tiempos estimados en el diagrama 2.

Cuidados de su calienta biberón

Desenchufar y dejar enfriar antes de limpiar. Quitar la cesta y pasar un paño húmedo por el interior y el exterior, esto mantendrá el calienta biberones como nuevo. **NO USAR DETERGENTES ABRASIVOS**. Si utiliza agua hervida o filtrada en su calienta biberón reducirá la cal.

Descalcificación

Deberá descalcificar su Calienta Biberón y Comida cada cuatro semanas para asegurar una eficacia de funcionamiento del 100%.

Para ello puede:
Mezclar uno de los sobres de ácido cítrico (10 gramos) con 200ml de agua. Asegúrese de que la cesta está colocada y ponga la solución dentro del calienta biberones. Calentar durante 10 minutos en la posición 3. Transcurrido ese tiempo, desenchufar y dejar reposar durante 30 minutos. Tirar la solución y enjuagar el calienta biberones con agua del grifo. El ácido cítrico está disponible en la mayoría de las farmacias y a través del Servicio de Atención al Cliente Philips AVENT.
O:
Poner 50ml de vinagre (blanco) mezclado con 100ml de agua fría dentro del calienta biberones (con la cesta colocada en su sitio). Puede dejarlo en la unidad hasta que los restos de cal se hayan disuelto. Vaciar la unidad y aclarar.

Advertencia:

El cable del Calienta Biberón y Comida de AVENT está fabricado para no poder ser manipulado. El cable del enchufe no puede ser reemplazado. En caso de presentar algún daño el cable, el aparato deberá desecharse. El cable que se incluye no debe ser usado en ningún otro aparato y no debe ser usado ningún cable de otro aparato en el calienta biberones.

Este producto esta fabricado siguiendo los requerimientos de interferencia de radio y directivas de la CEE 89/336./EEC.

- Cuando el calenta biberón está siendo utilizado contiene agua caliente.
- Colocar siempre los tarritos dentro del calienta biberón antes de añadir agua.
- Asegúrese de añadir el agua antes de enchufar el aparato.
- Cuando la comida haya alcanzado la temperatura deseada, retirar inmediatamente.
- Si deja la comida en el calienta biberón, la temperatura seguirá subiendo y el termostato se conectará y desconectará mientras esté enchufado a la red eléctrica.
- Compruebe siempre el estado de la comida mientras se esté calentando y, tan pronto como alcance la temperatura deseada, retírela del calienta biberones.
- Siempre desenchufe el aparato después de cada uso para mantenerlo apagado.
- **NUNCA SUMERGIR EL CALENTADOR EN AGUA.**
- Este aparato debe ser usado por personas capacitadas, mantener fuera del alcance de niños pequeños y personas incapacitadas.
- Este aparato no puede ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidad física reducida, sensorial o mental, o con falta de experiencia o conocimientos, al menos que, estén siendo supervisados o tengan instrucciones de uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse que no juegan con la unidad.

Advertencias de seguridad para su bebé. Antes del primer uso, limpiar el producto. Apto para el lavavajillas. Esterilice usando un Esterilizador a Vapor Philips AVENT o hierva durante cinco minutos. Antes de cada uso, inspeccione el producto. Tire las cucharas cuando presenten el primer signo de deterioro. No dejar expuesto a la luz del sol cuando no se vaya a utilizar el producto, ni más tiempo del recomendado en agua hirviendo o en el líquido para esterilizar, podría dañar el producto. Este producto debe ser usado bajo
la supervisión de un adulto. Compruebe la temperatura de la comida antes de dársela a su hijo/a

Garantía

Philips AVENT garantiza el calienta biberones y comida durante los primeros doce meses a partir de la fecha de compra. En el caso de mal funcionamiento el calienta biberones será reemplazado durante este periodo de tiempo gratuitamente. Devuelva el aparato en el punto de venta donde lo adquirió. Mantenga el recibo como prueba de compra junto con una nota incluyendo cuándo y dónde fue comprado.

Requerimientos para la validez de la garantía:

- El calienta biberones y comida debe ser usado de acuerdo con las instrucciones y conectado a la red eléctrica correctamente.
- La reclamación no debe de ser el resultado de un accidente, mal uso, suciedad, dejadez o el desgaste esperado con el uso.

Esta garantía es aplicable a la legislación vigente en el país de compra en cada momento.

Philips AVENT está aquí para ayudarle.
ES: Llame gratis al **900 97 44 35** (sólo para España)
www.philips.com/AVENT
Calienta biberón y comida Philips AVENT

Aquecedor de Biberões e Comida da Philips AVENT

Por favor disponha de 5 minutos para ler o manual de instruções antes de utilizar pela primeira vez o Aquecedor de Biberões e Comida, e guarde-o para futuras consultas.

O Aquecedor de Biberões e Comida permite-lhe aquecer todos os Biberões AVENT, bem como boiões de comida e latas, de um modo rápido e seguro. O Aquecedor de Biberões e Comida não deverá ser utilizado para conservar a comida ou os líquidos quentes porque pode destruir as vitaminas.

A velocidade a que o Aquecedor aquece o leite ou comida depende do tamanho do biberão ou frasco, ou também da temperatura inicial dos produtos (ex: temperatura de um quarto 20°C ou à saída do frigorifico 5°C). A figura 2 mostra aproximadamente o tempo de aquecimento. Verifique sempre a temperatura antes de dar à criança.

A seguinte tabela indica as temperaturas aproximadas a que a água* **à volta do frasco** pode atingir. Isto não é uma norma de aquecimento para líquidos ou comida.

Programa	Temperatura aproximada da água* á volta do frasco
1	35 – 45 °C
2	45 – 75 °C
3	75 – 85 °C

Contém

a) Cesta
b) Corpo do aquecedor
c) Manípulo
d) Frasco para comida

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Para Biberões AVENT

1) Assegure-se de que o cesto está bem colocado dentro do aquecedor.
2) Coloque o biberão cheio e montado no aquecedor.
3) Para Biberões AVENT de 125ml, encha o aquecedor com água um pouco acima do nível do leite no biberão.
4) Para Biberões AVENT maiores (260ml e 330ml), encha o aquecedor 15mm abaixo do topo.
5) Nunca coloque a água acima do gargalo do biberão ou de maneira que saia por cima do aquecedor.
6) Ligue o aparelho e à corrente eléctrica. Rode o manípulo para o programa 3.
7) A luz irá acender-se indicando que o aquecedor está a trabalhar.
8) Durante o processo de aquecimento, a luz acende e apaga indicando que a água que rodeia o biberão está a ser aquecida na temperatura máxima.
9) Teste sempre o alimento e logo que atinja a temperatura desejada, retire imediatamente.
10) Agite o biberão com cuidado e verifique a temperatura do leite deitando algumas gotas no seu braço antes de dar ao seu bebé.
11) Não aqueça demasiado o leite.

NOTA: por favor guie-se pelos tempos da Figura 2.
NOTA: O cesto pode ser retirado quando aquecer os Copos Mágicos AVENT ou outros tipos de biberões.

Para boiões e latas de comida para bebé

1) Assegure-se de que o cesto está bem colocado dentro do aquecedor.
2) Retire a tampa e coloque o boião ou lata no aquecedor.
3) Encha o aquecedor com água 15mm abaixo do topo do boião ou lata.
4) Ligue no aparelho e à corrente eléctrica. Rode o manípulo para a posição 3.
5) Repita os passos de 7 -9 atrás.
6) O aquecedor irá trabalhar da mesma maneira do que com os biberões. Tenha cuidado ao remover o boião ou lata, estão muito quentes assim como a água que os rodeia.
7) Para pequenos boiões e latas deve colocar a rosca de um Biberão AVENT por baixo do boião ou lata antes de colocar água, para poder retirar o frasco facilmente.
8) Mexa a comida e prove numa colher, para assegurar-se de que não está quente de mais para o bebé.
9) Tenha cuidado para não sobreaquecer a comida.

NOTA: por favor guie-se pelos tempos da Figura 2.

Cuidados a ter com o seu aquecedor

Desligue e deixe arrefecer antes de limpar. Remova o cesto e limpe com um pano húmido, por dentro e por fora, isto faz com que o Aquecedor pareça novo. **NÃO UTILIZE PRODUTOS DE LIMPEZA ABRASIVOS**. Pode ser vantajoso utilizar água pré fervida ou filtrada no seu aquecedor, para prevenir a acumulação de calcário.

Descalcificação

Deve descalcificar o seu Aquecedor de Biberões e Comida cada quatro semanas, para assegurar uma eficácia a 100%.

Ou:
Misture uma saqueta de ácido cítrico (10gr) com 200ml de água. Assegure-se de que o cesto está bem colocado e verta a solução no Aquecedor. Aqueça durante 10 minutos na posição 3. Passados 10 minutos, desligue da corrente e deixe descansar durante 30 minutos. Retire a solução e passe o interior do Aquecedor por água morna. O ácido cítrico está disponível em drogarias, farmácias ou através do Serviço ao Cliente da Philips AVENT.
Ou
Verta 50ml de vinagre (branco) misturado com 100ml de água fria dentro do Aquecedor (com o cesto bem colocado). Deixe ficar no Aquecedor até todo o calcário ser dissolvido. Esvazie o aparelho e enxagúe cuidadosamente.

Aviso

O Aquecedor de Biberões e Comida vem equipado com um cabo eléctrico não substituível. O cabo NÃO pode ser substituído. Se o cabo se danificar o aparelho tem de ser deitado fora.

O cabo eléctrico fornecido só deve ser utilizado neste aparelho. Não se aconselha a utilização de outro cabo no Aquecedor de Biberões e Comida.

Este aparelho foi fabricado de acordo com os requerimentos de Rádio Interferência e da Directiva EEC 89/336/EEC.

- Quando está a ser utilizado o aquecedor contém água quente.
- Coloque sempre o frasco no aquecedor antes de adicionar água.
- Assegure-se de que colocou água antes de ligar o aparelho.
- Se deixar os alimentos no aquecedor, a temperatura continuará a subir, uma vez que está ligado à corrente.
- Teste sempre o alimento e logo que atinja a temperatura desejada, retire imediatamente.
- Desligue sempre da corrente eléctrica depois de cada utilização.
- **NUNCA MERGULHE EM ÁGUA.**
- Este produto deve ser utilizado por pessoas responsáveis, mantenha-o afastado de crianças pequenas e outros.
- Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com reduzida capacidade física, sensorial ou mental, ou sem experiência ou conhecimento, a não ser que tenham tido formação em relação à utilização do produto por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem estar sob vigilância para garantir que não brinquem com este aparelho.

Aviso para a segurança e saúde da sua criança:
Antes da primeira utilização, limpe o produto. Pode ir à máquina de lavar. Esterilize utilizando um Esterilizador a Vapor Philips AVENT ou ferva durante 5 minutos. Antes de cada utilização, verifique o produto. Deite fora aos primeiros sinais de danos ou desgaste. Não deixe à luz solar directa quando não está a ser utilizado ou por mais tempo do que o recomendado numa solução esterilizadora, pode enfraquecer o produto. Utilize sempre este produto com a supervisão de um adulto. Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de os dar à criança.

Garantia

A Philips AVENT garante a substituição do Aquecedor de Biberões e Comida em caso de avaria durante os doze meses seguintes à data da compra sem qualquer encargo para o cliente. Por favor devolva-o no ponto de venda onde o comprou. Por favor guarde a factura como prova de compra, junto com uma nota de onde e quando foi comprado. Para a garantia ser válida, tome em atenção:

- O Aquecedor de Biberões e Comida deve ser utilizado de acordo com as instruções deste folheto e ligado a uma fonte de energia adequada.
- A garantia não cobre situações resultantes de acidente, má utilização, sujidade, negligência ou de desgaste natural.

Esta garantia não afecta os seus direitos.

Philips AVENT está aqui para ajudar
PT: Telefone Gratuito **800 20 47 23**
www.philips.com/AVENT

Philips AVENT elektrische fles- en babyvoedingverwarmer

Neem de tijd om deze gebruiksinstructies helemaal door te nemen voordat u de elektrische fles- en babyvoedingverwarmer voor de eerste keer gaat gebruiken.

De elektrische fles- en babyvoedingverwarmer is de snelle en veilige manier om alle AVENT flessen, potjes of blikjes babyvoeding te verwarmen. De elektrische fles- en babyvoedingverwarmer is niet bedoeld om drank en voeding warm te houden omdat vitamines hierdoor verloren kunnen gaan.

De snelheid waarmee de fles- en babyvoeding-verwarmer melk of eten opwarmt hangt af van de grootte van de fles of het potje en de aanvangstemperatuur van de melk of voeding (b.v. kamertemperatuur 20°C of uit de koelkast 5°C). Een indicatie van de te opwarmtijd is te vinden in diagram 2. Controleer altijd de temperatuur van de voeding vóórdat u deze aan uw baby geeft.

De onderstaande tabel geeft aan welke temperatuur het water in de verwamer kan bereiken op de verschillende standen. Dit is geen richtlijn voor het verwarmen van drank of voeding!

Stand	Water temperatuur in de verwarmer
1	35 – 45 °C
2	45 – 75 °C
3	75 – 85 °C

Inhoud

a) Mandje
b) Verwarmer
c) Thermostaatknop
d) Bewaarfles

Gebruiksaanwijzing

Voor AVENT zuigflessen

1) Plaats het mandje in de verwarmer.
2) Plaats de gevulde en in elkaar gezette fles in de verwarmer.
3) Voor 125ml AVENT flessen vult u de verwarmer tot net boven het niveau van de melk in de fles.
4) Voor grotere AVENT flessen (260 en 330ml) vult u het apparaat tot 15mm onder de rand van de verwarmer.
5) Zorg ervoor dat het waterniveau nooit boven de hals van de fles uitkomt en nooit over de rand van de verwarmer stroomt.
6) Doe de stekker in het stopcontact en zet de thermostaatknop op stand 3.
7) Het lampje gaat branden om aan te geven dat de verwarmer werkt.
8) Gedurende het verwarmen gaat het lampje afwisselend aan en uit. Dit geeft aan dat het water tot de maximale temperatuur wordt verwarmd.
9) Controleer altijd de temperatuur van de voeding en neem de voeding onmiddellijk uit het apparaat zodra deze de juiste temperatuur heeft bereikt.
10) Schud de fles zachtjes en controleer de temperatuur van de melk door enkele druppels op uw pols te sprenkelen voordat u uw baby voedt.

NB. Een indicatie van de te opwarmtijden is te vinden in diagram 2.
NB. Het mandje kan uit de verwarmer worden genomen voor het verwarmen van de AVENT Magic Drinkbeker of andere merken flessen.

Voor potjes en blikjes babyvoeding

1) Plaats het mandje in de flesverwarmer.
2) Verwijder het deksel en zet het potje of blikje in de verwarmer.
3) Vul de verwarmer met water tot 15mm onder de bovenkant van het potje, blikje of VIA beker.
4) Doe de stekker in het stopcontact en zet de thermostaatknop op stand 3.
5) Volg stappen 7-9 zoals hierboven beschreven.
6) De verwarmer werkt op dezelfde manier als voor zuigflessen. Neem het potje of blikje voorzichtig uit de verwarmer omdat deze, evenals de temperatuur van het water, heet zal zijn.
7) Plaats een afsluitring van een AVENT fles onder kleine potjes/blikjes vóórdat u water in de verwarmer giet. Zo kunt u deze items na het verwarmen gemakkelijk uit de verwarmer nemen.
8) Roer het eten en test het zelf even uit op een lepeltje om er zeker van te zijn dat het niet te heet is voor uw baby.
9) Voorkom oververhitting.

NB. Een indicatie van de te opwarmtijden is te vinden in diagram 2.

Onderhoud van uw fles- en babyvoedingverwarmer

Neem de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt. Neem het mandje uit de verwarmer en neem de binnen- en buitenzijde af met een vochtige doek. Zo blijft de verwarmer als nieuw. **GEEN SCHUURMIDDELEN GEBRUIKEN**. Om kalkvorming te verminderen kan voorgekookt of gefilterd water gebruikt worden.

Ontkalken

Ontkalk de elektrische fles- en babyvoedingverwarmer elke vier weken om er zeker van te zijn dat hij optimaal blijft werken.

NAAR KEUZE:
Meng één zakje citroenzuur* (10g) met 200ml water. Zorg ervoor dat het mandje in de verwarmer is geplaatst en giet de oplossing in het apparaat. Verwarm gedurende 10 minuten op stand 3. Haal de stekker uit het stopcontact en laat de inhoud nog 30 minuten inwerken. Giet het water weg en spoel de verwarmer schoon met kraanwater. Citroenzuur is verkrijgbaar bij de meeste drogisterijen.
OF:
Giet 50ml keuken- of schoonmaakazijn gemengd met 100ml koud water in de verwarmer (met het mandje). Laat dit net zolang inwerken totdat alle kalkaanslag opgelost is. Giet het apparaat leeg en spoel het grondig na met kraanwater.

Waarschuwing

De elektrische fles- en babyvoeding-verwarmer is uitgerust met een aangegoten stekker. Het netvoedingsnoer van het apparaat kan NIET vervangen worden. Gebruik het apparaat niet wanneer dit snoer is beschadigd.

Gebruik het snoer niet voor andere elektrische apparaten. Gebruik voor de verwarmer alleen het snoer dat meegeleverd is bij het apparaat.

Dit apparaat voldoet aan de Radio Interference Requirements en is conform met de EEC Richtlijn 89/336/EEC.

- Tijdens gebruik bevat de fles- en babyvoedingverwarmer heet water.
- Plaats de fles altijd in de verwarmer vóórdat u deze vult met water.
- Zorg ervoor dat er water in de verwarmer zit voordat u het apparaat inschakelt.
- Zolang de stekker in het stopcontact zit zal de temperatuur van de voeding blijven stijgen totdat deze dezelfde temperatuur als het water heeft aangenomen.
- Controleer altijd de temperatuur van de voeding en neem de voeding onmiddellijk uit het apparaat zodra deze de juiste temperatuur heeft bereikt.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik.
- **DOMPEL HET APPARAAT NOOIT ONDER IN WATER.**
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door verantwoordelijke personen. Buiten bereik van kinderen houden.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde lichamelijke of mentale capaciteiten, of zonder ervaring of kennis, tenzij zij instructies voor gebruik van het apparaat hebben ontvangen en onder supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Buiten bereik van kinderen houden.

Voor de veiligheid van uw baby. Waarschuwing!
Vóór eerste gebruik product goed schoonmaken. Vaatwasserbestendig. Gebruik voor het steriliseren een Philips AVENT Stoom Sterilisator, of kook gedurende 5 minuten uit in water. Controleer alle onderdelen vóór ieder gebruik en vervang bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging. Niet in zonlicht of hitte laten liggen. Bij gebruik van koudwater sterilisatietabletten niet langer in oplossing laten liggen dan aangeraden door de fabrikant anders kan de kwaliteit van het materiaal verminderen. Controleer vóór het voeden altijd de temperatuur van voeding.

Garantie

Wanneer de elektrische Fles- en Babyvoedingverwarmer defect raakt binnen 12 maanden na de aankoopdatum garandeert Philips AVENT dat hij gedurende deze periode gratis vervangen wordt. Breng hem terug naar de winkel waar u hem gekocht heeft. Bewaar uw aankoopbon als bewijs van aankoop en maak een aantekening waar en wanneer u hem gekocht heeft. De garantie is alleen geldig als:

- De verwarmer gebruikt is volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing en aangesloten wordt op een geschikte elektriciteitsvoorziening.
- Het defect niet het gevolg is van een ongeluk, verkeerd gebruik, vuil, onachtzaamheid of normale slijtage.

Deze garantie is niet van invloed op de wettelijke garantie bepalingen.

Philips AVENT is er om u te helpen
NL: 0900-101 101 5 (0,25 p/m)
BE/LU: +32 (0)9 259 1050
Schrijven kan ook:
www.philips.com/AVENT

Παρακαλούμε αφιερώστε 5 λεπτά για να διαβάσετε προσεκτικά ολόκληρο αυτό το φυλλάδιο πριν χρησιμοποιήσετε τον Ηλεκτρικό Θερμαντήρα Μπιμπερό και Βρεφικής Τροφής για πρώτη φορά και φυλάξτε το για να το συμβουλευτείτε στο μέλλον.

Ο Ηλεκτρικός Θερμαντήρας Μπιμπερό και Βρεφικής Τροφής σας επιτρέπει να θερμαίνετε όλα τα Μπιμπερό AVENT, αλλά και βαζάκια ή μεταλλικά δοχεία με βρεφική τροφή, με ασφάλεια και γρήγορα. Ο Ηλεκτρικός Θερμαντήρας Μπιμπερό και Βρεφικής Τροφής δεν προορίζεται για διατήρηση υγρών ή τροφής ζεστών επειδή οι βιταμίνες ενδέχεται να χαθούν.

Η ταχύτητα με την οποία ο θερμαντήρας θερμαίνει το γάλα ή το φαγητό εξαρτάται από το μγεθος του μπιμπερό ή του δοχείου καθώς και από την αρχική θερμοκρασία του γάλακτος ή του φαγητού (π.χ. σε θερμοκρασία δωματίου 20° C ή από το ψυγείο σε θερμοκρασία 5° C). Ο πίνακας 2 σας δίνει μια ένδειξη του χρόνου θέρμανσης, κατά προσέγγιση. Πάντα να ελέγχετε τη θερμοκρασία της τροφής πριν ταΐσετε το μωρό σας.

Οι παρακάτω οδηγίες αναφέρουν τη θερμοκρασία του νερού* κατά προσέγγιση, στην οποία μπορεί να ανέλθει το νερό που περικλείει το δοχείο. Δεν πρόκειται για οδηγό θέρμανσης για υγρά ή τροφή!

Ρύθμιση	Θερμοκρασία του νερού* κατά προσέγγιση, στην οποία μπορεί να ανέλθει το νερό που περικλείει το δοχείο
1	35 – 45 °C
2	45 – 75 °C
3	75 – 85 °C

Περιεχόμενα

α) Καλάθι
β) Κυρίως σώμα
γ) Διακόπτης
δ) Δοχείο βρεφικής τροφής

Οδηγίες Χρήσης

Για Μπιμπερό AVENT

1) Βεβαιωθείτε πως το καλάθι βρίσκεται μέσα στο θερμαντήρα.
2) Τοποθετήστε το συναρμολογημένο και γεμάτο μπιμπερό στο θερμαντήρα.
3) Για μπιμπερό AVENT χωρητικότητας 125ml/4oz, γεμίστε το θερμαντήρα με νερό μέχρι λίγο πάνω από τη στάθμη του γάλακτος στο μπιμπερό.
4) Για μεγαλύτερα μπιμπερό AVENT (χωρητικότητας 260ml/9oz), γεμίστε το θερμαντήρα μέχρι 15mm κάτω από το χείλος του.
5) Ποτέ μην αφήνετε το νερό να ξεπεράσει το ύψος του λαιμού του μπιμπερό ούτε να χυθεί έξω από το θερμαντήρα.
6) Βάλτε τη συσκευή στην πρίζα και ανοίξτε την παροχή. Γυρίστε το διακόπτη στο 3.
7) Θα ανάψει ένα φωτάκι που δείχνει ότι ο θερμαντήρας λειτουργεί.
8) Όση ώρα θερμαίνεται, το φωτάκι θα αναβοσβήνει για να δείχνει ότι το νερό γύρω από το μπιμπερό ζεσταίνεται στη μέγιστη θερμοκρασία της ρύθμισης.
9) Πάντα να ελέγχετε την τροφή και όταν φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία να βγάλετε το μπιμπερό αμέσως.
10) Κουνήστε ελαφρώς το μπιμπερό και ελέγξτε τη θερμοκρασία του γάλακτος ψεκάζοντας λίγο στον καρπό σας πριν ταΐσετε το μωρό σας.
11) Προσέξτε μην υπερθερμάνετε το γάλα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ανατρέξτε στους χρόνους που αναφ ρονται στον Πίνακα 2.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μπορείτε να αφαιρέσετε το καλάθι όταν θερμαίνετε το Κύπελλο Magic της AVENT ή άλλες μάρκες μπιμπερό.

Για βαζάκια ή μεταλλικά δοχεία βρεφικής τροφής

1) Βεβαιωθείτε ότι το καλάθι βρίσκεται μέσα στο θερμαντήρα.
2) Αφαιρέστε το καπάκι και τοποθετήστε το βαζάκι ή το μεταλλικό δοχείο στο θερμαντήρα.
3) Γεμίστε το θερμαντήρα με νερό μέχρι τα 15 mm κάτω από το χείλος του βάζου ή του μεταλλικού δοχείου.
4) Βάλτε τη συσκευή στην πρίζα και ανοίξτε την παροχή. Γυρίστε το διακόπτη στο 3.
5) Ακολουθήστε τα βήματα 7 έως 9 που αναφέρονται παραπάνω.
6) Ο θερμαντήρας θα λειτουργήσει με τον ίδιο τρόπο όπως με τα μπιμπερό. Προσέξτε όταν βγάζετε το βαζάκι ή το μεταλλικό δοχείο, επειδή μπορεί είτε αυτά είτε το νερό που τα περικλείει, να είναι καυτά.
7) Για μικρά βαζάκια/μεταλλικά δοχεία καλό θα ήταν να βάζατε ένα βιδωτό δακτύλιο από ένα Μπιμπερό AVENT κάτω από αυτά, πριν προσθέσετε νερό ώστε να μπορείτε να τα βγάλετε πιο εύκολα.
8) Ανακατέψτε το φαγητό και δοκιμάστε το εσείς οι ίδιοι με ένα κουτάλι για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι πολύ ζεστό για το μωρό σας.
9) Προσέξτε μην υπερθερμάνετε την τροφή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ανατρέξτε στους χρόνους που αναφέρονται στον Πίνακα 2.

Η φροντίδα του θερμαντήρα σας

Βγάλτε τον από την πρίζα και αφήστε τον να κρυώσει πριν τον καθαρίσετε. Αφαιρέστε το καλάθι και σκουπίστε τον μέσα κι έξω μόνο με ένα υγρό πανί, με αυτόν τον τρόπο ο θερμαντήρας σας θα μοιάζει σαν καινούργιος. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΚΛΗΡΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΑ. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε βρασμένο ή φιλτραρισμένο νερό στο θερμαντήρα σας ώστε να μειώσετε τη συσσώρευση αλάτων σε αυτόν.

Καθαρισμός από άλατα

Θα πρέπει να καθαρίζετε τον Ηλεκτρικό Θερμαντήρα Μπιμπερό και Βρεφικής Τροφής κάθε τέσσερις εβδομάδες ώστε να διασφαλίσετε ότι θα συνεχίσει να λειτουργεί 100% αποτελεσματικά.

ΕΙΤΕ:
Αναμίξτε ένα σακουλάκι κιτρικό οξύ (10g) με 200ml νερό. Βεβαιωθείτε ότι το καλάθι βρίσκεται στη θέση του και χύστε το διάλυμα στο θερμαντήρα. Θερμάνετέ τον για 10 λεπτά στο 3. Αφού περάσουν 10 λεπτά, σβήστε τον τραβώντας την πρίζα του και αφήστε τον για 30 λεπτά. Αδειάστε το διάλυμα και ξεβγάλτε το θερμαντήρα με νερό βρύσης. Το κιτρικό οξύ μπορείτε να το προμηθευτείτε από την Εξυπηρέτηση Πελατών της Philips AVENT και από κάποια φαρμακεία.

ΕΙΤΕ
Αναμίξτε 50ml λευκό ξύδι με 100ml κρύο νερό και χύστε το στο θερμαντήρα (με το καλάθι να βρίσκεται μέσα). Αφήστε το μέχρι να διαλυθούν τα άλατα. Αδειάστε τη συσκευή και ξεβγάλτε καλά.

Προσοχή!

Ο Ηλεκτρικός Θερμαντήρας Μπιμπερό και Βρεφικής Τροφής διαθέτει ενιαίο καλώδιο με βύσμα και αρσενικό ρευματολήπτη. Το καλώδιο παροχής ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ να αντικατασταθεί. Εάν καταστραφεί το καλώδιο θα πρ πει να πετάξετε τη συσκευή.

Το καλώδιο δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για καμία άλλη συσκευή και κανένα άλλο καλώδιο δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται με τον Ηλεκτρικό Θερμαντήρα Μπιμπερό και Βρεφικής Τροφής.

Αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με τις Απαιτήσεις για την Παρεμβολή Ακτινοβολίας και την Κοινοτική Οδηγία 89/336/EEC.

- Όταν ο θερμαντήρας βρίσκεται σε λειτουργία περι χει καυτό νερό.
- Πάντα να τοποθετείτε το δοχείο μ σα στο θερμαντήρα πριν προσθ σετε το νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει νερό πριν ανάψετε τη συσκευή.
- Εάν αφήσετε την τροφή στο θερμαντήρα, η θερμοκρασία θα συνεχίσει να ανεβαίνει, αφού ο θερμοστάτης ανοιγοκλείνει όσο ο θερμαντήρας είναι συνδεδεμένος στην πρίζα.
- Πάντα να ελέγχετε την τροφή και όταν φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία να την απομακρύνεται άμεσα από το θερμαντήρα.
- Πάντα να βγάζετε το θερμαντήρα από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΟΝ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση από υπεύθυνα άτομα. Να την κρατήσετε μακριά από μικρά παιδιά και από ασθενείς.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών) με μειωμένη σωματική, αισθητική ή νοητική ικανότητα, ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εκτός και εάν τους έχει δοθεί καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής ή βρίσκονται υπό την επιτήρηση κάποιου ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους.
- Ξ Θα πρέπει να επιβλέπετε τα παιδιά ώστε να μην παίζουν με αυτήν τη συσκευή.

Προειδοποίηση για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας!

Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε το κουταλάκι. Μπορείτε να το βάλετε στο πλυντήριο πιάτων. Αποστειρώστε το στον Αποστειρωτή Ατμού της Philips AVENT ή βράστε το για 5 λεπτά. Πριν από κάθε χρήση, να ελέγχετε το κουταλάκι. Πετάξτε το από τα πρώτα σημάδια φθοράς. Μην το αφήνετε εκτεθειμένο στον ήλιο όταν δεν το χρησιμοποιείτε, ούτε σε ζέστη ή σε διάλυμα αποστείρωσης για περισσότερο από όσο συνιστάται, επειδή ενδέχεται να διαβρωθεί. Πάντα να χρησιμοποιείτε το κουταλάκι υπό την επίβλεψη ενήλικα. Πάντα να ελέγχετε τη θερμοκρασία της τροφής πριν ταΐσετε το μωρό σας.

Εγγύηση

Η Philips AVENT σας εγγυάται ότι εάν ο Ηλεκτρικός Θερμαντήρας Μπιμπερό και Βρεφικής Τροφής καταστεί ελαττωματικός σε διάστημα δώδεκα μηνών από την ημερομηνία αγοράς, θα τον αντικαταστήσει χωρίς χρέωση για αυτήν τη χρονική περίοδο. Σας παρακαλούμε επιστρέψτε τον στο κατάστημα από όπου τον αγοράσατε. Να φυλάτε την απόδειξη αγοράς, όπου θα φαίνεται από πού τον αγοράσατε και πότε. Για να είναι έγκυρη η εγγύηση:

- Ο Ηλεκτρικός Θερμαντήρας Μπιμπερό και Βρεφικής Τροφής θα πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες που υπάρχουν σε αυτό το φυλλάδιο και να είναι συνδεδεμένος με την κατάλληλη παροχή ρεύματος.
- Η αξίωση δεν θα πρέπει να είναι αποτέλεσμα ατυχήματος, κακής χρήσης, έλλειψης καθαριότητας, αμέλειας ή φθοράς του χρόνου.

Αυτό δεν επηρεάζει τα δικαιώματά σας

Η Philips AVENT βρίσκεται εδώ για να σας βοηθήσει

GR: 210 24 19 585

www.philips.com/AVENT

Philips AVENT elektrisk flaske- og babymatvarmer

Ta deg 5 minutter til å lese gjennom hele brosjyren før du tar din elektriske flaske- og babymatvarmer i bruk for første gang, og oppbevar den til eventuelt senere bruk.

Elektrisk flaske- og barnematvarmer gjør at du raskt og sikkert kan varme opp alle typer AVENT tåteflasker i tillegg til babymatglass /– bokser. Den elektriske flaske- og babymatvarmeren bør ikke anvendes til å holde mat og drikke varm, da vitaminer kan bli ødelagt.

Hvor fort melken oppvarmes avhenger av størrelsen på flasken og hvor mye den inneholder, og hvilken starttemperatur den har (f.eks. romtemperatur
20°C eller kjøleskapstemperatur 5°C). Diagram 2 gir en indikasjon på oppvarmingstid. Sjekk alltid temperaturen før mating.

Følgende retningslinjer gjelder tilnærmet oppnåelig temperatur for vannet* som omgir beholderen. Dette er ikke en oppvarmingsguide for mat og drikke.

Innstilling	Tilnærmet vanntemperatur* for vannet som omgir beholderen.
1	35 – 45 °C
2	45 – 75 °C
3	75 – 85 °C

Innhold

a) Kurv
b) Babymat- /flaskevarmer
c) Innstillingbryter
d) Matskål

Bruksanvisning

For AVENT tåteflaske

1) Forsikre deg om at kurven er på plass inne i babymatvarmeren.
2) Sett den monterte flasken fylt med melk i babymatvarmeren
3) For 125 ml AVENT flasker: fyll babymatvarmeren med vann til like over nivået av melken i flasken.
4) For større AVENT flasker (260 ml og 330 ml): fyll babymatvarmeren til 15 mm under kanten av babymatvarmeren.
5) La aldri vannet stå over flaskens hals eller la det renne over kanten av babymatvarmeren.
6) Sett i kontakten og skru på bryteren. Velg instilling 3 på tallskiven.
7) Lampen vil lyse for å vise at babymatvarmeren arbeider.
8) Lyset vil slå seg på og av gjennom oppvarmingsprosessen for å indikere at vannet rundt flasken er oppvarmet til maksimum temperatur i den valgte innstillingen.
9) Test alltid maten som varmes, og fjern den omgående fra babymatvarmeren når den har nådd ønsket temperatur.
10) Ryst flasken forsiktig og sjekk temperaturen på melken ved å dryppe noen få dråper på håndleddet før du gir barnet ditt mat.
11) Pass på at melken ikke overopphetes.

NB: Se oppvarmingstider i diagram 2.
NB: Kurven kan fjernes ved oppvarming av AVENT Magic beger og andre flasker.

For babymatglass/-bokser

1) Forsikre deg om at kurven er på plass i babymatvarmeren.
2) Fjern lokket og sett glasset/boksen i babymatvarmeren.
3) Fyll vann i babymatvarmeren til 15 mm under kanten på toppen av glasset/boksen.
4) Sett i støpselet og skru på bryteren. Sett innstillingsknappen på 3.
5) Fortsett som 7-9 ovenfor.
6) Babymatvarmeren vil arbeide på samme måte som for tåteflaskene. Vær forsiktig når glasset/boksen fjernes da de – og vannet de står i – er varmt.
7) For enklere å kunne ta små glass/bokser ut etter oppvarming kan det være praktisk å plassere en skruring fra en AVENT flaske under dem før vann fylles på.
8) Rør rundt i maten med en skje og test den på deg selv for å forsikre at maten ikke er for varm for barnet ditt.
9) Vis forsiktighet og ikke overopphet maten.

NB: det henvises til innstillingene i diagram 2.

Vedlikehold av babymatvarmeren

Ta ut støpselet og la apparatet avkjøles før rengjøring. Fjern kurven og tørk av innsiden og utsiden med en fuktig klut, BRUK ALDRI RENGJØRINGSMIDDEL MED SLIPEEFFEKT. Det kan være nyttig å bruke forvarmet eller filtrert vann i babymatvarmeren din for å redusere kalkdannelse.

Avkalkning

Du bør avkalke din elektriske flaske- og babymatvarmer hver 4 uke for å sikre at den alltid fungerer 100% effektivt.

ENTEN:
Bland en liten pose sitronsyre (10 g) med 200 ml vann. Forsikre deg om at kurven er på plass og ha blandingen oppi varmeren. Varm opp i 10 minutter på innstilling 3. Skru av ved å ta ut støpselet. La den avkjøles i 30 minutter. Hell ut oppløsningen og skyll med vann. Sitronsyre er tilgjengelig i de fleste apotek og hos Philips AVENT kundeservice.

ELLER:
Hell i 50 ml eddik (hvit) blandet med 100 ml kaldt vann i varmeren (med kurven på plass). La dette stå til kalkbelegget er oppløst. Tøm ut innholdet og skyll grundig.

Advarsel

Elektrisk flaske- og babymatvarmer er utstyrt med et jordet støpsel. Ledningen til apparatet KAN IKKE erstattes med annen ledning. Hvis ledingen er ødelagt, må apparatet ikke brukes.

Ledningen som følger med skal ikke brukes til andre apparater og ingen andre ledninger skal brukes sammen med den elektriske flaske- og babymatoppvarmeren.

Dette produktet er produsert i henhold til krav om radioforstyrrelse og EEC direktiv 89/336/EEC.

- Når varmeren er i bruk inneholder den varmt vann.
- Plasser alltid beholderen i varmeren før du fyller i vann.
- Fyll på med vann før du slår på varmeren.
- Blir måltidet stående i varmeren, vil temperaturen fortsette å stige til termostaten slår ut, forutsatt at varmeren fortsatt er tilkoblet strøm.
- Sjekk alltid temperaturen på maten, og etter at anbefalt termperatur er oppnådd fjernes maten straks.
- Ta ut støpselet fra kontakten etter hver bruk for å slå av flaskevarmeren.
- **APPARATET MÅ IKKE SETTES I VANN.**
- Dette apparatet må bare benyttes av ansvarsfulle voksne, og holdes utenfor barns rekkevidde.
- Dette apparatet må ikke benyttes av personer (herunder barn) med nedsatte fysiske eller psykiske evner, eller med manglende erfaring hvis de ikke er blitt instruert i bruken av apparatet av en person som har ansvar for deres sikkerhet.
- Barn må gis beskjed om at de ikke skal leke med apparatet.

Advarsel – for ditt barns sikkerhet og helse
Vask produktet før første gangs bruk. Tåler oppvaskmaskin. Ved sterilisering kan en Philips AVENT dampsterilisator benyttes, eller kok i 5 minutter. Kontroller produktet før hver bruk. Kastes ved første tegn på skade eller svakheter. Skal ikke stå i direkte sollys når det ikke er i bruk, eller stå lengre enn anbefalt i varme- eller steriliseringsoppløsninger da dette kan skade produktet. Produktet skal alltid brukes under ansvar av en voksen person. Kontroller alltid matens temperatur før barnet mates.

Garanti

Philips AVENT gir 12 måneders garanti på din elektriske flaske- og babymatvarmer hvis det skulle oppstå feil på produktet, og det vil bli erstattet uten ekstra omkostninger. 12 måneders garantien gjelder fra den dato produktet ble kjøpt. Vennligst returner produktet sammen med kvittering til forretningen der du kjøpe det. Kjøpsdato må fremkomme av kvitteringen. For at garantien skal være gyldig, vær vennligst oppmerksom på følgende:

- Den elektriske flaske- og babymatvarmeren må være brukt i henhold til veiledningen i denne bruksanvisningen og må i tillegg være koplet til et godkjent elektrisk anlegg.
- Kravet må ikke være et resultat av en ulykke, feilaktig bruk, urenslighet, vanstell eller slitasje.

Dette påvirker ikke dine lovfestede rettigheter.

Philips AVENT er her for å hjelpe deg
NO: 24 11 01 00
www.philips.com/AVENT

Philips AVENT elektrisk flask- och barnmatsvärmare

Ägna några minuter åt att läsa igenom hela bruksanvisningen innan du börjar använda din elektriska flask- och barnmatsvärmare. Spara bruksanvisningen. Du kan behöva den igen.

Med den elektriska flask- och barnmatsvärmaren kan du snabbt och säkert värma både AVENT nappflaskor och barnmatsburkar. Den elektriska flask- och barnmatsvärmaren bör inte användas för att hålla mat eller dryck varm, eftersom det kan förstöra vitaminerna.

Hur fort maten värms upp beror på storleken på flaskan eller kärlet och på starttemperaturen på maten (rumstemperatur 20°C eller kylskåpskallt 5°C). I diagram 2 ges en indikation på ungefärliga uppvärmningstider. Kontrollera alltid temperaturen innan du ger maten till ditt barn.

Följande siffror anger en ungefärlig temperatur för hur varmt vattnet* runt kärlet kan bli. Det är inte någon anvisning för upphettning av mat eller dryck!

Inställning	Ungefärlig vattentemperatur* runt kärlet
1	35 – 45 °C
2	45 – 75 °C
3	75 – 85 °C

Innehåll

a) Korg
b) Värmebehållare
c) Värmevred
d) Barnmatskärl

Bruksanvisning

AVENT nappflaskor

1) Se till att korgen sitter inuti värmaren.
2) Placera den ihopskruvade, fyllda flaskan i värmaren.
3) Om du använder en AVENT nappflaska som rymmer 125 ml fyller du värmaren med vatten så att det precis når över mjölken i flaskan.
4) Om du använder en större AVENT nappflaska (260 ml eller 330 ml) fyller du värmaren med vatten tills det når 15 mm från värmarens överkant.
5) Låt aldrig vattnet nå över flaskhalsen eller rinna över kanten på värmaren.
6) Sätt i kontakten och slå på strömbrytaren. Vrid vredet till 3:an.
7) Lampan tänds när värmaren är igång.
8) Under upphettningen slocknar och tänds lampan igen för att indikera att vattnet värms till den maxtemperatur som anges av den valda inställningen.
9) Känn alltid på maten och ta bort den så fort den har blivit tillräckligt varm.
10) Skaka flaskan lätt och kontrollera att mjölken inte är för varm genom att droppa lite på undersidan av din handled innan du börjar mata barnet.
11) Var noga med att mjölken inte blir för varm.

OBS! Se tidsangivelser på bild 2.
OBS! Korgen kan tas bort om du värmer en AVENT Magic mugg eller nappflaskor av annat fabrikat.

Barnmatsburkar

1) Se till att korgen sitter inuti värmaren.
2) Ta bort locket och placera burken i värmaren.
3) Fyll värmaren med vatten upp till 15 mm under burkens överkant.
4) Sätt i stickkontakten och slå på strömbrytaren. Vrid vredet till 3:an.
5) Fortsätt enligt 7-9 ovan.
6) Värmaren fungerar på samma sätt som med nappflaskor. Var försiktig när du tar ut burken så att du inte bränner dig på den eller det heta vattnet.
7) Det kan vara lättare att ta ur mindre burkar om du fäster en skruvring från en AVENT nappflaska under burken innan du fyller på med vatten.
8) Rör om i maten med en sked och kontrollera på dig själv att den inte är för varm.
9) Värm inte upp maten för mycket.

OBS! Se tidsangivelser på bild 2.

Skötselråd för värmaren

Dra ur stickkontakten och låt värmaren svalna innan du rengör den. Ta ur korgen och torka in- och utvändigt med en lätt fuktad trasa. **ANVÄND INTE RENGÖRINGSMEDEL MED SLIPMEDEL.** Använd gärna förkokt eller filtrerat vatten i värmaren för att motverka kalkavlagringar.

Avkalkning

Kalka av din elektriska flask- och barnmatsvärmare var fjärde vecka så att den fortsätter att fungera korrekt.

ANTINGEN:
Blanda en påse (10 g) citronsyra med 2 dl vatten. Se till att korgen sitter på plats och häll i lösningen i värmaren. Värm upp på 3:an i 10 minuter. Stäng sedan av genom att dra ur stickkontakten ur vägguttaget och låt stå i 30 minuter. Häll bort lösningen och skölj ur värmaren med kranvatten. Citronsyra kan du köpa på de flesta apotek och genom Philips AVENT kundtjänst.

ELLER:
Blanda 1/2 dl vitvinsvinäger med 1 dl kallt vatten och häll ner i värmaren (med korgen i). Låt stå tills eventuella kalkavlagringar har lösts upp. Töm ur och skölj noga.

Varning!

Den elektriska flask- och barnmatsvärmaren har en jordad stickkontakt som inte får ändras. Nätsladden FÅR INTE bytas. Om sladden skadas bör apparaten kasseras.

Den sladd som medföljer får inte användas till någon annan apparat och ingen annan sladd får användas till den elektriska flask- och barnmatsvärmaren.

Den här produkten är tillverkad i enlighet med kraven för radiostörningar och EU-direktivet 89/336/EEC.

- När värmaren används innehåller den hett vatten.
- Placera alltid kärlet i värmaren innan du fyller på med vatten.
- Kontrollera att det finns vatten i värmaren innan du sätter på den.
- Om maten får stå kvar i värmaren fortsätter temperaturen att stiga, eftersom termostaten slår till och från så länge apparaten är ansluten till eluttaget.
- Känn alltid på maten och ta bort den genast när den har blivit tillräckligt varm.
- Dra alltid ur kontakten efter användning för att stänga av flaskvärmaren.
- **SÄNK ALDRIG NER APPARATEN I VATTEN.**
- Apparaten bör hanteras av ansvarsfulla vuxna. Håll utom räckhåll för barn.
- Apparaten får inte användas av personer (vare sig vuxna eller barn) med fysiska eller psykiska begränsningar, eller med bristande erfarenhet eller kunskap. En person med ansvar för deras säkerhet måste i så fall övervaka eller instruera i användandet.
- Barn bör hållas under uppsikt för att undvika lek med denna utrustning.

Varningsföreskrifter för ditt barns säkerhet och hälsa.
Rengör skeden innan du använder den första gången. Kan diskas i maskin. Sterilisera i en ångsterilisator från Philips AVENT eller koka i fem minuter. Kontrollera produkten noggrant varje gång du ska använda den. Kasta den om den börjar se sliten eller skadad ut. Låt inte skeden ligga i solen när den inte används. Utsätt den inte heller för värme eller steriliseringsvätskor längre än vad som rekommenderas. Den kan ta skada. Låt alltid en vuxen vara närvarande när skeden används. Kontrollera alltid att maten inte är för varm innan barnet matas.

Garanti

Philips AVENT åtar sig att inom en tolvmånadersperiod från inköpsdatumet ersätta den elektriska flask- och barnmatsvärmaren utan extra kostnad, om den skulle visa sig fungera bristfälligt. Returnera i så fall produkten tillsammans med kvitto till den återförsäljare som sålde den. För att garantin ska gälla måste följande observeras:

- Den elektriska flask- och barnmatsvärmaren måste användas enligt instruktionerna i denna bruksanvisning och anslutas till ett lämpligt eluttag.
- Felet får inte bero på olyckshändelse, felanvändning, smuts, vårdslöshet eller vanligt slitage.

Detta påverkar inte dina lagenliga rättigheter.

Philips AVENT hjälper dig
SE: 08-725 14 05.
www.philips.com/AVENT

Sähkökäyttöinen Philips AVENT tuttipullon ja vauvanruoan lämmitin

Käytä 5 minuuttia aikaa ja lue koko tämä esite ennen kuin käytät sähköistä tuttipullon ja vauvanruoan lämmitintä ensimmäisen kerran. Talleta esite vastaisen varalle.

Sähköisellä tuttipullon ja vauvanruoan lämmittimellä voi lämmittää kaikki AVENT tuttipullot sekä vauvanruokapurkit turvallisesti ja nopeasti. Sähköistä tuttipullon ja vauvanruoan lämmitintä ei ole tarkoitettu pitämään nestettä tai ruokaa lämpimänä, koska silloin niissä olevat vitamiinit voivat kadota.

Nopeus, jolla laite lämmittää maidon tai ruoan, riippuu pullon tai astian koosta sekä maidon tai ruoan alkulämmöstä (esim. huoneenlämpöinen 20°C tai jääkaapista otettu 5°C). Kaaviosta 2 ilmenee summittainen lämmitysaika. Kokeile aina itse lämpötilaa ennen syöttöä.

Seuraavassa on annettu summittaiset lämpötila-arvot, joihin astiaa ympäröivä vesi* voi nousta. Tämä ei kuitenkaan ole nesteen tai ruoan lämmitysohje!

Asetus	Astiaa ympäröivän veden* summittainen lämpötila
1	35 – 45 °C
2	45 – 75 °C
3	75 – 85 °C

Sisältö

a) Kori
b) Lämmittimen runko-osa
c) Valitsin
d) Vauvanruoka-astia

Käyttöohjeet

AVENT tuttipulloille

1) Varmista, että kori on paikallaan lämmittimessä.
2) Sijoita koottu ja täytetty tuttipullo lämmittimeen.
3) 125 ml pullot: täytä lämmitin vedellä juuri pullossa olevan maidon pinnan yläpuolelle.
4) Isommat AVENT pullot (260 ml): täytä lämmitin 15 mm lämmittimen reunan alapuolelle.
5) Älä missään tapauksessa anna vedenpinnan nousta pullon kaulan yläpuolelle tai valua lämmittimen reunan yli.
6) Kiinnitä lämmittimen pistoke seinärasiaan. Käännä valitsinkiekko asetukselle 3.
7) Valo syttyy merkiksi siitä, että lämmitin toimii.
8) Valo syttyy ja sammuu lämmityksen aikana merkiksi siitä, että pulloa ympäröivä vesi lämpenee asetuksen mukaiseen maksimilämpötilaan.
9) Kokeile aina maidon lämpöä; kun se on tullut halutun lämpöiseksi, poista se heti lämmittimestä.
10) Ravistele pulloa hellävaroen ja tarkasta maidon lämpötila sirottamalla muutama pisara pmalle ranteellesi ennen kuin alat ruokkia vauvaa.
11) Varo ylikuumentamasta maitoa.

Huom.: Katso ajoituksia kaaviossa 2.
Huom.: Korin voi poistaa lämmitettäessä AVENT Magic Cup mukia ja muuta valmistetta olevia tuttipulloja.

Vauvanruokapurkit ja -tölkit

1) Varmista, että kori on paikallaan lämmittimessä.
2) Poista kansi ja sijoita purkki tai tölkki lämmittimeen.
3) Täytä lämmitin vedellä 15 mm purkin/tölkin yläreunan alapuolelle.
4) Pane lämmittimen pistoke seinärasiaan. Käännä valitsinkiekko asetukseen 3.
5) Jatka kuten kohdissa 7-9 yllä.
6) Lämmitin toimii samoin kuin pulloja lämmitettäessä. Ole varovainen, kun poistat purkkia tai tölkkiä lämmittimestä, sillä ne ja ympäröivä vesi ovat kuumia.
7) Pieniä purkkeja/tölkkejä lämmitettäessä voi olla hyvä panna AVENT pullon kierrerengas purkin/tölkin alle ennen veden lisäämistä; silloin astia on helpompi nostaa pois lämmittimestä.
8) Hämmennä ruokaa ja kokeile sitä itse lusikalla varmistaaksesi, ettei se ole liian kuumaa vauvalle.
9) Varo ylikuumentamasta ruokaa.

Huom.: Katso ajoituksia kaaviossa 2.

Lämmittimen hoito

Irrota pistoke seinärasiasta ja anna lämmittimen jäähtyä ennen puhdistusta. Poista kori ja pyyhi se vain kostealla rievulla sisä- ja ulkopuolelta; lämmitin säilyy näin ulkonäöltään uutena. **ÄLÄ KÄYTÄ HANKAAVIA PUHDISTUSAINEITA**. Kattilakiven muodostus vähenee, jos lämmittimessä käytetään valmiiksi keitettyä tai suodatettua vettä.

Kattilakiven poisto

Jotta sähkökäyttöinen tuttipullon ja vauvanruoan lämmitin toimisi 100-prosenttisella teholla, siitä tulee poistaa kattilakivi neljän viikon välein.

JOKO:
Sekoita pussillinen sitruunahappoa (10 g) 200 ml:aan vettä. Varmista, että kori on paikallaan, ja kaada liuos lämmittimeen. Lämmitä 10 minuuttia asetuksella 3. Katkaise virta 10 minuutin kuluttua irrottamalla pistoke seinärasiasta ja jätä lämmitin seisomaan 30 minuutiksi. Kaada liuos pois ja huuhtele lämmitin vesijohtovedellä. Sitruunahappoa saa yleensä apteekista ja Philips AVENTin asiakaspalvelusta.

TAI:
Kaada 50 ml (valkoista) etikkaa sekoitettuna 100 ml:aan kylmää vettä lämmittimeen (korin on oltava paikallaan). Anna liuoksen olla lämmittimessä kunnes kattilakivi on liuennut. Kaada liuos pois ja huuhtele lämmitin huolellisesti.

Varoitus!

Sähkökäyttöinen tuttipullon javauvanruoan lämmitin on varustettu pysyvästi kytketyllä umpipistokkeella. Laitteen liitäntäjohtoa EI VOI vaihtaa. Jos liitäntäjohto vahingoittuu, on koko laite hävitettävä.

Lämmittimen johtoa ei saa käyttää missään muussa laitteessa eikä sähkökäyttöisessä tuttipullon ja vauvanruoan lämmittimessä saa käyttää mitään muuta liitäntäjohtoa.

Tämä tuote on valmistettu täyttämään radiohäiriöitä koskevat sekä ETY-direktiivin 89/336/ETY asettamat vaatimukset.

- Kun lämmitin on toiminnassa, sen sisällä oleva vesi on kuumaa.
- Kuumennettava astia on aina sijoitettava lämmittimeen ennen veden lisäämistä.
- Varmista, että olet lisännyt veden ennen kuin kytket lämmittimen päälle.
- Jos ruoka jätetään lämmittimeen, sen lämpötila nousee niin kauan kuin lämmitin saa virtaa; termostaatti katkaisee virran aika ajoin.
- Kokeile aina ruoan lämpöä, ja kun se tulee haluttuun lämpötilaan, poista se heti lämmittimestä.
- Irrota pistoke seinärasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen, niin että lämmitin jäähtyy.
- **LÄMMITINTÄ EI SAA UPOTTAA VETEEN!**
- Tämä laite on tarkoitettu vastuuntuntoisten henkilöiden käyttöön; se on pidettävä poissa lasten ja kyvyttömien henkilöiden ulottuvilta.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (lapset mukaan lukien), joiden fyysiset ja henkiset kyvyt tai aistitoiminta ovat vajavaiset tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, paitsi jos tällainen henkilö on hänen turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai saanut opastusta laitteen käytössä.
- Lapsia on pidettävä silmällä, niin etteivät he pääse leikkimään laitteella.

Lapsesi terveyttä ja turvallisuutta koskeva varoitus
Tuote on puhdistettava ennen ensimmäistä käyttökertaa. Kestää konepesun. Steriloidaan Philips AVENT höyrysteriloijalla tai keittämällä 5 minuuttia. Tarkasta tuote ennen joka käyttöä. Heitä pois, jos huomaat pienenkään vaurion tai heikkouden. Tuotetta ei pidä jättää auringonpaisteeseen, kun se ei ole käytössä, eikä pitää suositettua kauempaa kuumana tai sterilointiliuoksessa, koska tuote voi siitä heikentyä. Tuotetta on aina käytettävä aikuisen valvonnassa. Kokeile aina ruoan lämpöä ennen syöttöä.

Takuu

Philips AVENT takaa, että jos sähkökäyttöiseen tuttipullon ja vauvanruoan lämmittimeen tulee vikaa 12 kuukauden sisällä ostopäivästä, se korvataan tänä aikana veloituksetta toisella. Se on silloin palautettava myyjäliikkeeseen. Pidä kuitti tallella ostotositteena ja merkitse siihen ostoaika ja -paikka. Jotta takuu olisi voimassa, on huomattava seuraavat seikat:

- Sähköistä tuttipullon ja vauvanruoan lämmitintä on käytettävä tässä esitteessä annettujen ohjeiden mukaisesti ja laitteelle sopivalla verkkovirralla.
- Korvausvaade ei saa aiheutua vahingossa syntyneestä vauriosta, väärästä käyttötavasta, liasta, huolimattomuudesta eikä normaalista kulumisesta.

Tämä ei vaikuta lakimääräisiin oikeuksiisi.

Philips AVENT on aina valmis auttamaan
FI: Ilmaispuhelinnumero **02 25 46 233**
www.philips.com/AVENT

Brug venligst 5 minutter på at læse hele denne folder igennem, inden du tager din elektriske flaske- og madvarmer i brug første gang og behold folderen til evt. senere brug.

Den elektriske flaske- og madvarmer giver dig mulighed for at opvarme alle AVENT sutteflasker samt glas og bægre med babymad sikkert og hurtigt. Den elektriske flaske- og madvarmer er ikke beregnet til at holde mad og drikke varme, da vitaminer derved kan nedbrydes.

Opvarmningstiden på mælk eller mad afhænger af størrelsen på flaske/beholder og på starttemperaturen (f.eks. rumtemperatur 20°C eller 5°C fra køleskabet). Diagram 2 viser omtrentlige tider for opvarmning. Kontroller altid temperaturen inden barnet mades.

Nedenfor vises den omtrentlige temperatur, som vandet* **rundt om beholderen** kan nå. Dette er ikke en opvarmningsguide til mad og drikke!

Indstilling	Omtrentlig vand*temperatur rundt om beholderen.
1	35 – 45 °C
2	45 – 75 °C
3	75 – 85 °C

Indhold:

a) Kurv
b) Opvarmningsenhed
c) Indstillingsknap
d) Opbevaringsflaske

VEJLEDNING

AVENT sutteflasker

1) Sørg for at kurven er korrekt placeret i flaske- og madvarmeren.
2) Anbring den samlede, fyldte flaske i flaske- og madvarmeren.
3) Ved 125ml AVENT sutteflasker skal flaske- og madvarmeren fyldes med vand til lige over mælkens niveau i sutteflasken.
4) Ved større AVENT sutteflasker (260ml og 330ml) skal flaske- og madvarmeren fyldes til 15mm under kanten af flaske- og madvarmeren.
5) Lad aldrig vandet nå op over flaskehalsen eller dryppe ud over flaske- og madvarmeren.
6) Sæt stikket i og tænd for strømmen. Indstil knappen på 3.
7) Lampen lyser og indikerer dermed, at flaske- og madvarmeren arbejder.
8) Under opvarmningsprocessen vil lampen tænde og slukke for at vise, at vandet rundt om sutteflasken opvarmes til den maksimale indstillingstemperatur.
9) Kontroller altid maden, og når den ønskede temperatur er nået, fjernes maden straks.
10) Ryst flasken let og kontroller mælkens temperatur ved at dryppe et par dråber på håndleddet, inden du giver din baby mad.
11) Pas på at mælken ikke overophedes.

NB: Se venligst tidsindstillingerne i diagram 2.
NB: Kurven kan fjernes, når AVENT Magic træningskoppen eller andre sutteflasker end AVENT skal opvarmes.

Glas og bægre med babymad

1) Sørg for at kurven er korrekt placeret i flaske- og madvarmeren.
2) Fjern låget og placer glasset eller bægeret i flaske- og madvarmeren.
3) Fyld flaske- og madvarmeren med vand til 15 mm under toppen af glasset/bægeret.
4) Sæt stikket i og tænd for strømmen. Indstil knappen på 3.
5) Fortsæt som 7-9 ovenfor.
6) Flaske- og madvarmeren arbejder på samme måde som ved sutteflasker. Pas på når bægeret eller glasset skal fjernes, da både de og vandet omkring dem, er varme.
7) Ved små glas/bægre kan du med fordel placere et skruelåg fra en AVENT sutteflaske under glasset/bægeret, inden du tilfører vand, så beholderen let kan fjernes.
8) Rør i maden og smag selv på den med en ske, så du sikrer dig, at den ikke er for varm for dit barn.
9) Pas på at maden ikke overophedes.

NB: Se venligst tidsindstillingerne i diagram 2.

Vedligeholdelse af flaske- og madvarmeren

Tag stikket ud, lad apparatet køle af og aftør ind- og udvendigt med en fugtig klud. **BRUG ALDRIG SKURESVAMP ELLER SKUREPULVER/-CREME.** Du kan med fordel bruge forkogt eller filtreret vand i flaske- og madvarmeren for at mindske kalkaflejringer.

Afkalkning

Du bør afkalke din elektrisk flaske- og madvarmer hver fjerde uge for at sikre, at den fortsat fungerer 100% effektivt.

Enten:

Sæt kurven på plads i apparatet. Bland en af de vedlagte små poser med citronsyre (10 g) med 200 ml vand og hæld det i. Opvarm i 10 minutter på indstilling 3. Tag derefter stikket ud – lad apparatet stå i 30 minutter. Hæld opløsningen ud og skyl med vand. Citronsyre fås hos de fleste materialister og igennem Philips AVENT kundeservice.

Eller:

Hæld 50 ml eddike (hvid) blandet med 100 ml koldt vand i apparatet (med kurven sat i). Lad det stå indtil kalken har løsnet sig. Tøm beholderen og skyl den grundigt.

Advarsel!

Elektrisk flaske- og madvarmer skal tilsluttes et stik med jordforbindelse. Apparatets strømforsyningsledning KAN IKKE udskiftes. Hvis ledningen beskadiges, skal apparatet kasseres.

Den medfølgende ledning må ikke benyttes til andre apparater, og andre ledninger må ikke benyttes til elektrisk flaske- og madvarmeren.

Dette produkt er fremstillet i overensstemmelse med kravene til radiointerferens samt EU direktiv 89/336/EØF.

- Flaske- og madvarmeren indeholder varmt vand under brug.
- Anbring altid beholderen i flaske- og madvarmeren, inden der tilføres vand.
- Sørg for at vandet er tilført, inden enheden tændes.
- Hvis maden bliver stående i flaske- og madvarmeren, vil temperaturen fortsat stige, da termostaten tænder og slukker, når den er forbundet til lysnettet.
- Kontroller altid maden, og når den ønskede temperatur er nået, fjernes maden straks.
- Tag altid stikket ud af kontakten efter endt brug, så flaske- og madvarmeren slukkes.
- **NEDSÆNK ALDRIG I VAND.**
- Dette apparat må kun benyttes af ansvarlige voksne, og skal holdes uden for børn og svagelige personers rækkevidde.
- Dette apparat må ikke benyttes af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske eller psykiske evner, nedsat følesans, motoriske forstyrrelser, eller mangel på erfaring eller viden, med mindre de er under opsyn eller instrueres i brug af apparatet af en person, der har ansvar for deres sikkerhed.
- Lad ikke børn være alene med apparatet, da det ikke må anvendes til leg.

ADVARSEL – for dit barns sikkerhed!
Rengør produktet, inden brug første gang. Tåler maskinopvask. Steriliser i Philips AVENT dampsterilisator eller kog i vand i 5 minutter. Kontroller produktet, inden hver brug. Kassér straks, hvis produktet viser tegn på skade eller svaghed. Placer ikke i sollys, når apparatet ikke er i brug, og anbring det ikke i varme eller steriliseringsopløsning længere end anbefalet, da det kan svække produktet. Brug altid dette produkt under opsyn af en voksen. Kontroller altid madens temperatur, inden barnet får mad.

Garanti

Philips AVENT garanterer, at hvis elektrisk flaske og madvarmer bliver defekt inden for de første tolv måneder efter købsdatoen, vil den blive udskiftet uden beregning i denne periode. Aflever venligst produktet hos forhandleren, hvor det blev købt. Behold venligst kvitteringen som bevis på købet, og noter, hvor og hvornår det er købt. For at garantien er gældende, bemærk venligst:

- Elektrisk flaske- og madvarmer skal anvendes i overensstemmelse med anvisningerne i denne folder og tilsluttes en egnet strømforsyning.
- Kravet må ikke fremsættes som følge af uheld, forkert brug, snavs, forsømmelse eller almindelig slitage.

Dette påvirker ikke dine lovmæssige rettigheder.

Philips AVENT er til for at hjælpe
Skriv til: Jens Thorn A/S, Skellet 1, 4174 Jystrup
DK: 57 52 81 03
www.philips.com/AVENT

필립스 아벤트 전기식 젖병 및 이유식 보온기

필립스 아벤트 전기식 젖병 및 이유식 보온기를 처음 사용하기 전에, 5분만 시간을 내어 이 설명서를 처음부터 끝까지 잘 읽고 나중에 참조할 수 있도록 안전한 장소에 보관하십시오.

전기식 젖병 및 이유식 보온기를 사용하면 모든 아벤트 젖병은 물론 이유식 병과 캔을 안전하고 빠르게 덥힐 수 있습니다. 전기식 젖병 및 이유식 보온기는 액체나 음식을 따뜻하게 보관하기 위한 것이 아닙니다. 액체나 음식에 사용하면 비타민이 파괴될 수 있습니다.

보온기로 우유나 음식을 데우는 속도는 젖병이나 용기의 크기, 그리고 우유나 음식을 데우기 시작할 때의 온도에 따라 달라집니다(예: 실온 20° C 또는 냉장고에서 꺼낼 때 5° C 등). 그림 2에 대략적인 가열 시간이 표시되어 있습니다. 아기에게 음식을 주기 전에 항상 온도를 확인하십시오.

다음 표는 용기를 둘러싸고 있는 물*이 도달할 수 있는 대략적인 온도입니다. 이 온도는 액체나 음식을 데울 때 참조하기 위한 것이 아닙니다!

설정	용기를 둘러싸고 있는 물*의 대략적인 온도
1	35 – 45 °C
2	45 – 75 °C
3	75 – 85 °C

제품 구성
a) 바스켓
b) 보온기 본체
c) 다이얼
d) 이유식 용기

사용 설명
아벤트 젖병 사용시
1) 바스켓을 보온기 안에 정확히 넣으십시오.
2) 젖병에 모유/우유를 담아 잘 닫은 다음 보온기에 넣으십시오.
3) 젖병이 125ml/4oz짜리일 경우, 젖병에 담긴 모유/우유의 표시선 바로 위까지 오도록 보온기에 물을 채우십시오.
4) 대형 아벤트 젖병(260ml/9oz)을 사용할 경우, 보온기의 상부 가장자리에서 15mm (1/2 inch) 아래까지 오도록 보온기에 물을 채우십시오.
5) 절대로 물이 젖병의 목 위로 올라오거나 보온기를 넘쳐 흐를 때까지 채우지 마십시오.
6) 콘센트에 전원 코드를 끼우고 메인 스위치를 켜십시오. 다이얼을 "3" 위치로 돌리십시오.
7) 보온기 작동을 나타내는 표시등이 켜집니다.
8) 가열 작동 중에는 젖병을 둘러싸고 있는 물이 설정된 최고 온도에 도달할 때까지 가열되는 것을 나타내기 위해 표시등이 켜졌다 꺼졌다를 반복합니다.
9) 젖병을 계속 확인하다가 원하는 온도에 도달하면 즉시 빼내십시오.
10) 아기에게 주기 전에, 젖병을 부드럽게 흔들어 손목에 몇 방울 떨어뜨려서 모유/우유의 온도를 확인해 보십시오.
11) 모유/우유가 너무 뜨거워지지 않도록 주의를 기울이십시오.

참고: 그림 2의 시간을 참조하시기 바랍니다.

참고: 아벤트 매직 컵이나 기타 다른 젖병을 데울 때는 바스켓을 빼내도 됩니다.

이유식 병이나 캔
1) 바스켓을 보온기 안에 정확히 넣으십시오.
2) 뚜껑을 열고 이유식 병 또는 캔을 보온기에 넣으십시오.
3) 병/캔의 상단에서 15 mm(1/2 inch) 아래까지 오도록 보온기에 물을 채우십시오.
4) 콘센트에 전원 코드를 끼우고 메인 스위치를 켜십시오. 다이얼을 "3" 위치로 돌리십시오.
5) 위의 7~9번과 동일합니다.
6) 보온기는 젖병을 가열할 때와 동일한 방식으로 작동됩니다. 병 또는 캔, 그리고 이들을 둘러싸고 있는 물은 뜨거우므로 꺼낼 때 조심하십시오.
7) 작은 병/캔의 경우, 용기를 쉽게 꺼내려면 물을 채우기 전에 아벤트 젖병의 나사 링을 병/캔 아래에 받치는 것이 좋습니다.
8) 이유식을 저은 후 수저로 약간 떠서 아기에게 너무 뜨겁지 않은 지 먼저 확인하십시오.
9) 이유식이 너무 뜨거워지지 않도록 주의를 기울이십시오.

참고: 그림 2의 시간을 참조하시기 바랍니다.

보온기 관리
세척하기 전에 전원 코드를 뽑고 식히십시오. 보온기를 새 것처럼 유지하려면 사용 후에 바스켓을 빼내고 보온기 안팎을 젖은 천으로만 닦으십시오. 연마제가 들어있는 세제를 사용해서는 안 됩니다. 보온기에 미리 끓여 놓은 물이나 정수된 물을 넣고 사용하면 물때가 끼는 것을 줄일 수 있습니다.

물때 제거
전기식 젖병 및 이유식 보온기의 성능을 100 % 효과적으로 유지시키려면 4주마다 한 번 물때를 제거해야 합니다.

다음 중 하나를 실시하십시오.
물 200ml/7oz에 구연산 한 봉지(10그램)를 섞으십시오. 바스켓이 제 자리에 있는지 확인하고 보온기에 용액을 부으십시오. "3" 위치에서 10분 동안 가열하십시오. 10분 후 전원 콘센트에서 전원 코드를 뽑아서 보온기를 끈 다음 30분 동안 놓아두십시오. 용액을 완전히 따라 버리고 수돗물로 보온기를 헹구십시오 구연산은 대부분의 약국에서 판매하며 필립스 아벤트 고객 서비스부에서도 구입할 수 있습니다.

또는
식초(백색) 50ml/2oz와 냉수 100ml/4oz를 보온기에 부으십시오(바스켓이 들어있는 상태). 물때가 완전히 녹을 때까지 놓아 두십시오. 보온기를 비우고 잘 헹구십시오.

경고!
전기식 젖병 및 이유식 보온기에 달려 있는 전원 코드는 분해가 불가능한 몰딩 타입입니다. 따라서, 보온기의 전원 코드는 교체할 수가 없습니다. 전원 코드가 손상되었을 경우에는 보온기를 폐기해야 합니다.

제공된 전원 코드를 다른 어떠한 전자제품에도 사용해서는 안 되며 다른 어떠한 전원 코드도 전기식 젖병 및 이유식 보온기에 사용해서는 안 됩니다.

본 제품은 무선 전파장애 요건 및 EEC Directive 89/336/EEC 규정에 부합되도록 제조되었습니다.

- 작동 중에는 보온기에 뜨거운 물이 들어 있습니다.
- 보온기에 물을 채우기 전에 용기부터 넣으십시오.
- 보온기를 켜기 전에 물을 먼저 채워야 합니다.
- 보온기에 용기가 남아있으면 전원이 연결되어 있는 한 온도 조절장치가 작동하므로 온도가 계속 올라가게 됩니다.
- 용기를 계속 확인하다가 원하는 온도에 도달하면 즉시 빼내십시오.
- 사용 후에는 반드시 콘센트를 뽑아서 보온기를 끄십시오.
- 절대로 물 속에 집어 넣지 마십시오.
- 이 제품은 충분히 제품을 다룰 능력이 있는 사람들만을 대상으로 만들어진 것입니다. 어린이나 노약자의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 이 제품은 안전을 책임진 사람이 제품의 사용에 대해 감독하거나 지시하지 않는 한, 어린이를 포함하여 신체적, 지각적, 정신적으로 문제가 있거나 경험 또는 지식이 부족한 사람이 사용할 수 있도록 만들어진 것이 아닙니다.
- 어린이들이 이 제품을 가지고 놀지 못하도록 감독해 주십시오.

어린이의 안전 및 건강을 위한 경고!
처음 사용하기 전에, 제품을 청소하십시오. 식기세척기로 세척해도 괜찮습니다. 필립스 아벤트 스팀 소독기로 소독하거나 5분 동안 끓이십시오. 처음 사용하기 전에, 제품을 검사하십시오. 손상 또는 약화의 흔적이 보이면 바로 폐기하십시오. 사용하지 않을 때 햇빛 아래 놓아 두거나, 권장 시간보다 오랫 동안 가열되거나 소독액에 노출되면 제품이 약화 또는 손상될 수 있습니다. 이 제품은 반드시 성인 또는 성인의 감독 하에 사용해야 합니다. 아기에게 음식을 주기 전에 항상 온도를 확인하십시오.

보증
전기식 젖병 및 이유식 보온기 구매일로부터 12개월 이내에 하자가 발생할 경우, 필립스 아벤트는 보증 약관에 따라 제품을 무료로 교체해 드릴 것입니다.. 이 경우, 제품 구입처로 물건을 반품해 주십시오. 증빙을 위해, 귀하의 영수증에 구입 날짜와 구입 장소를 기입하여 보관하십시오. 보증을 받기 위해서는 다음 사항에 주의해야 합니다.

- 전기식 젖병 및 이유식 보온기는 본 설명서의 지침에 따라 사용해야 하며 적절한 전원에 연결해야 합니다.
- 사고, 오용, 오염, 관리 소홀, 심한 마모나 손상에 의한 문제일 경우 보증을 받을 수 없습니다.

이는 사용자의 법적 권리에 영향을 미치지 않습니다.

필립스 아벤트 고객 지원
호주: **080-628-8800**
www.philips.com/AVENT

Philips AVENT לפני השימוש הראשוני במחמם הבקבוקים ומזון התינוקות החשמלי

הקדישי בבקשה 5 לקריאת עלון זה בקפידה. כמו כן, שמרי על עלון זה לצורך עיון עתידי.

מחמם הבקבוקים ומזון התינוקות החשמלי מאפשר לך לחמם בצורה בטוחה ומהירה את כל סוגי הבקבוקים של AVENT, כמו גם צנצנות ופחיות של מזון תינוקות. מחמם הבקבוקים ומזון התינוקות החשמלי לא מיועד לשמור על הנוזלים או מזון חמים מכיוון שהוויטמינים עלולים להיהרס.

המהירות בה המחמם מחמם את החלב או המזון תלויה בגודל הבקבוק או כלי הקיבול ובטמפי ההתחלתית של החלב או המזון.

(לדוגמא, בטמפי החדר 20ºC או היישר מהמקרר 5ºC). טבלה 2 מציגה את זמני החימום המשוערים. לפני ההאכלה בדקי תמיד את טמפרטורת המזון.

הערכים הבאים הם ערכי הטמפי המקורבים אליהם יכולים להגיע המים* **סביב כלי הקיבול**. זהו אינו מדריך לחימום נוזלים או מזון!

הדרגה	טמפי המים* בקירוב ביב כלי הקיבול
1	35 – 45 °C
2	45 – 75 °C
3	75 – 85 °C

תכולה

א) סל
ב) גוף המחמם
ג) חוגה
ד) כלי הקיבול למזון התינוקות

הוראות שימוש

עבור בקבוקי AVENT

1) וודאי כי הסל נמצא במקומו בתוך המחמם.
2) הניחי את הבקבוק המלא והסגור בתוך המחמם.
3) עבור בקבוקים בנפח 125 מייל / 4 אונקי, מלאי את המחמם במים
4) עבור בקבוקים בנפח 260 מייל / 9 אונקי, מלאי את המחמם כ-15 מיימ (חצי אינץי) מתחת לטבעת המחמם.
5) אין לאפשר לגובה המים לעלות מעל לצוואר הבקבוק או לגלוש מעבר לדופן המחמם.
6) חברי את המכשיר לחשמל. סובבי את החוגה להגדרה מסי 3.
7) נורית החיווי תאיר ותציין כי המחמם עובד.
8) במהלך תהליך החימום הנורה תאיר ותכבה כדי לציין כי המים סביב הבקבוק מחוממים לטמפי המקסימאלית בהתאם לדרגת החימום שנבחרה.
9) כאשר המזון מגיע לטמפי הרצויה, בידקי אותו תמיד, והוציאי אותו מייד מהמחמם.
10) נערי את הבקבוק בעדינות ובידקי את טמפי החלב, לפני האכלת התינוק, על ידי כך שתטפטפי מספר טיפות על פרק כף היד.
11) הקפידי לא לחמם את החלב יתר על המידה.

הערה עייני בבקשה בזמני החימום אשר מוצגים בטבלה 2.

הערה ניתן להסיר את הסל בזמן חימום AVENT Magic Cup וסוגי בקבוקים אחרים.

לצנצנות/פחיות אוכל תינוקות

1) וודאי כי הסל נמצא במקומו בתוך המחמם.
2) הסירי את המכסה והניחי את הצנצנת/פחית בתוך המחמם.
3) מלאי את המחמם במים עד לגובה של כ-15 מיימ (חצי אינץי) מתחת לפתחה של הצנצנת/פחית.
4) חברי את המכשיר לחשמל. סובבי את החוגה לדרגת חימום 3.
5) המשיכי כמו בשלבים 7–9 שלעיל.
6) המחמם יעבוד בצורה זהה לזאת בה הוא עובד בחימום בקבוקים. היזהרי בשעת הוצאת הצנצנת או הפחית החמה מהמחמם, כמו גם, המים החמים שסביבן.
7) במקרה של צנצנות/פחיות קטנות יתכן ותמצאי כי לפני הוספת המים כדאי להניח טבעת מתברגת מפקק של בקבוק AVENT מתחת לצנצנת/פחית כדי להקל על הוצאתן מהחמם מאוחר יותר.
8) ערבבי את המזון ובדקי אותו בעצמך בעזרת כפית כדי לוודא שהוא לא חם מדי עבור התינוק.
9) הקפידי לא לחמם את המזון יתר על המידה.

הערה עייני בבקשה בזמני החימום אשר מוצגים בטבלה 2.

תחזוקת המחמם

יש לנתק את המכשיר מהחשמל ולאפשר לו להתקרר לפני הניקיון. הוציאי את הסל ונגבי את פנים וחוץ המחמם באמצעות מטלית לחה בלבד. כך מראהו של המחמם ישמר כחדש. **אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים.** יתכן ועדיף להשתמש במחמם במים שהורתחו מראש, או מים מזוקקים כדי להפחית או למנוע הצטברות אבנית.

ניקוי אבנית

את מחמם הבקבוקים ומזון התינוקות החשמלי יש לנקות מאבנית כל ארבעה שבועות כדי להבטיח את המשך עבודתו ביעילות המרבית.

ניתן

לערבב שקיק אחד של חומצה ציטרית (לימון) (10 גי) עם 200 מייל / 7 אונקי של מים. יש לוודא כי הסל נמצא במקומות ולשפוך את התמיסה אל תוך המחמם. לאחר מכן יש לחמם במשך 10 דקות בדרגת חימום 3. לאחר 10 דקות, יש לכבות את המחמם, לנתקו מהחשמל ולהשאיר אותו להתקרר במשך 30 דקות. יש לשפוך את התמיסה מתוך המחמם ולשטוף אותו במי ברז. חומצה ציטרית (לימון) ניתן לרכוש ברוב בתי המרקחת, או דרך שירות הלקוחות של Philips AVENT.

או

לשפוך תערובת של 50 מייל / 2 אונקי של חומץ (לבן) עם 100 מייל / 4 אוני של מים קרים, אל תוך המחמם (כאשר הסל נמצא במקומו). יש להשאיר את התערובת בתוך המחמם עד אשר כל האבנית הומסה. לאחר מכן יש לרוקן את המחמם ולשוטפו ביסודיות.

אזהרה!

מחמם הבקבוקים ומזון התינוקות החשמלי מצויד בתקע חשמלי יצוק. משמעות הדבר היא שלא ניתן להחליף את כבל החשמל של המכשיר. אם הכבל ניזוק, יש להשליך את המכשיר כולו לפסולת.

אין להשתמש בכבל החשמל המסופק עם מכשירים אחרים, ואין להשתמש בכבלי חשמל אחרים עם מחמם הבקבוקים ומזון התינוקות החשמלי.

מוצר זה עומד דרישות הפרעות תדרי רדיו, ודירקטיבה 89/336/ EEC של מועצת האיחוד האירופאי.

- כשהוא בשימוש המחמם מכיל מים חמים.
- תמיד יש להכניס את המיכל למקומות לפניהוספת המים.
- יש לוודא כי המים הוספו לפני הפעלת המכשיר.
- אם המזון נשאר במחמם, וכל עוד המחמם נשאר מחובר לחשמל, הטמפי תמשיך לעלות כאשר וסת החום משהה ומחזיר המחמם לפעולה.
- בדקי תמיד את המזון לפני השימוש, וכאשר הוא מגיע לטמפי הרצויה הוציאי אותו מייד מהמחמם.
- לאחר כל שימוש נתקי את המכשיר מהחשמל כדי לכבות את מחמם הבקבוקים
- **אין להשרות במים.**
- המכשיר מיועד לשימוש על ידי אנשים אחראים, יש להרחיק מהישג ידם של ילדים וכאלו שאינם כשירים להפעילו.
- המכשיר לא מיועד לשימוש על ידי אנשים, כולל ילדים, בעלי יכולות פיסיות, חישה או מנטליות מוגבלות, או כאלה להם חסר הידע המתאים להפעלתו, אלא אם כן הם הודרכו על ידי אדם האחראי על בטיחותם.
- יש להשגיח על ילדים כדי לוודא כי הם לא משחקים עם המכשיר.

אזהרה בנוגע לבטיחותו ובריאותו של ילדך!

לפני השימוש הראשוני יש לנקות את המוצר. מתאים לניקוי במדיח הכלים. יש לעקר את המכשיר באמצעות סטרלייזר בחום לח Philips AVENT, או בהרתחה במשך 5 דקות. לפני כל שימוש יש לבחון את המוצר. יש להפסיק להשתמש במוצר ולהשליכו לפסולת מייד כשמזהים סימנים לנזק או ירידה בפעילות. אין להשאיר את המוצר תחת אור שמש כאשר הוא אינו בשימוש, או חום או תמיסת חיטוי למשך זמן העולה על פרק הזמן המומלץ, מכיוון שהדבר עלול לגרום לו נזק. יש להשתמש במוצר רק תחת פיקוח של מבוגר. לפני ההאכלה בדקי תמיד את טמפרטורת המזון.

אחריות

Philips AVENT מבטיחה כי במידה והסטריליזטור החשמלי בחום לח יתקלקל במהלך שניים עשר חודשים מתאריך הקנייה, הוא יוחלף ללא תשלום נוסף.. במקרה כזה יש להחזיר את המוצר למשווק ממנו נרכש. יש לשמור על הקבלה כהוכחה לרכישה, יחד עם מסמך המעיד על מקום ותאריך הרכישה. שהאחריות תהיה תקפה, יש להקפידי

- השימוש במחמם הבקבוקים ומזון התינוקות החשמלי בהתאם להוראות המפורטות בעלון זה, ולחברו לרשת חשמל מתאימה.
- הבקשה למימוש האחריות אינה עקב מתאונה, שימוש לא נכון, לכלוך, הזנחה, או בלאי שגרתי.

בכתוב לעיל אין מכדי לפגוע בזכויתיך המעוגנות בחוק.

42 code:	42133 5435 200
Product:	Electric Bottle and Baby Food Warmer Instruct Lft_DB
Languages:	GB/DE/FR/IT/ES/PT/NL/GK/NO/SE/FI/DK/KR/IL (14 langs)
To print colours:	PMS647C
Profile/dimensions:	W104mm x H153mm
Extent:	32pp Booklet
Same finishing as:	421335435140#2
Barcodes:	–
PZN:	–
Point 6 ref:	10525-Electric_Warmer_LE1.indd
Date:	8th June 2009
Created by Point 6 Design. +44 (0)20 8962 5880	

P6 PROOF DETAILS

10525-Electric Bottle Warmer_LE1

REPRO FILE

VERSION NO:	REPRO V2
STATUS:	POINT 6 REPRO FILE
CMM:	Helen Ritchie
DATE:	5th June 2009